

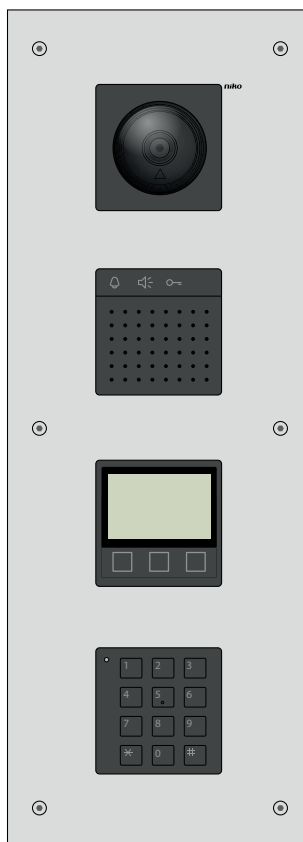
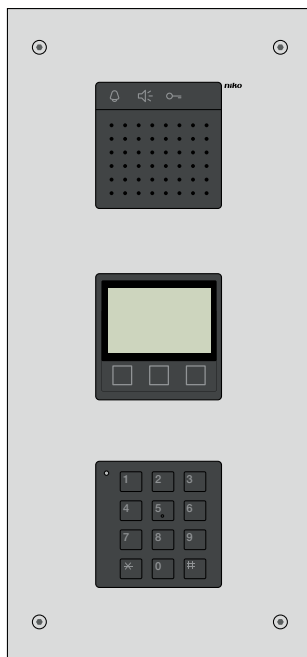
Modulaire buitenpost (voorgemonteerd: 3 modules 10-286, 4 modules 10-386)

Poste extérieure modulaire (pré-monté, 3 modules 10-286, 4 modules 10-386)

Modulare außenstation (vormontiert, 3 modulen 10-286, 4 modules 10-386)

Modular outdoor station (pre-assembled, 3 modules 10-286, 4 modules 10-386)

10-286 / 10-386



Productinformatie
Information de produit
Produktinformation
Product information

03 Nederlands

13 Français

23 Deutsch

33 English

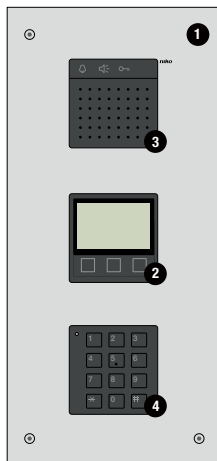
1. BESCHRIJVING

De modulaire inbouwposten tot 256 appartementen maken deel uit van het toegangscontrolegamma. De buitenposten zijn bestemd voor audio- en videodeur-telefonie. Deze inbouwposten zijn verkrijgbaar in twee modellen: zonder camera (10-286) en met domecamera (10-386). Beide buitenposten zijn voorzien van een klavier, lcd-display, microfoon en luidspreker.

2. ONDERDELEN

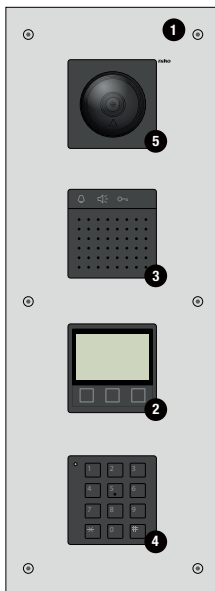
2.1. Basisonderdelen

Buitenpost 10-286:



- 1 Frontplaat met inbouwdoos
- 2 Display-module
- 3 Audio-module
- 4 Codeslot-module

Buitenpost 10-386:



- 1 Frontplaat met inbouwdoos
- 2 Display-module
- 3 Audio-module
- 4 Codeslot-module
- 5 Domecamera-module



De modules in de buitenpost kunnen in de zon erg warm worden (meer dan 50 °C). Indien mogelijk, monteer je de buitenpost niet op een plaats met direct zonlicht.

2.2. Modules

Afmetingen van de uitsnijdingen in de frontplaat	82 x 82 mm
Centerafstand tussen de modules	120 mm

2.3. Frontpaneel - inbouwdoos

Voedingsspanning	+ 24V ± 8 %			
Frontplaat	Roestvrij staal, geborsteld			
Inbouwdoos	Verzinkt staal			
Afmetingen en gewicht	Artikel	Frontplaat	Inbouwdoos	Gewicht in g.
		H x B x D in mm	H x B x D in mm	
	10-286	440 x 200 x 3	420 x 180 x 50	2780
	10-386	560 x 200 x 3	540 x 180 x 50	3480
Bedrading	Audiosysteem: 3-draads (10-286)			
	Videosysteem: 6-draads (10-386)			

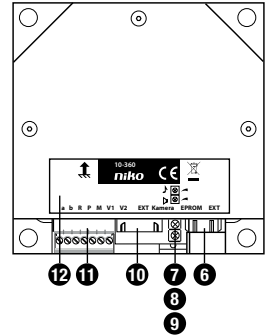
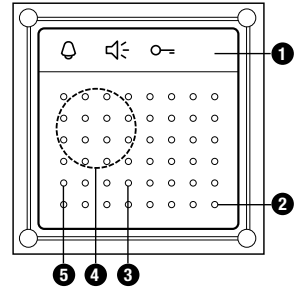
2.4. Omschrijving basisonderdelen

2.4.1. Audio-module

- 1 **Symboliek pictogram**
oproep (geel), gesprek (groen), deur openen (blauw)
- 2 **Microfoon**
- 3 **Lichtsensoren**
- 4 **Luidspreker**
- 5 **Rode led foutweergave**,
weergave programmering van bedrukknoppen
- 6 **Aansluiting** voor extra **module** met 4-polige verbindingkabel
(bv. display-module) en **servicetoestel 10-870**
- 7 **Volumeregelaar bevestigingstone**
- 8 **Gespreksvolumeregelaar**
- 9 **EEPROM**
- 10 **Camera-aansluiting** voor externe camera
- 11 **Aansluiting bus** insteekbare schroefklem
- 12 **Typeplaatje** met oriëntatiepijl (boven) voor de inbouwpositie

Technische data:

Behuizing	Geanodiseerd aluminium
H x B x D	105 x 105 x 27 mm
Gewicht	345 g



2.4.2. Display-module

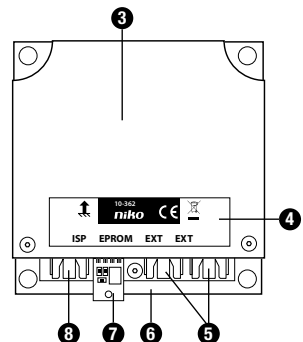
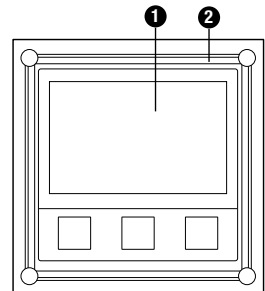
- 1 **Display** met achtergrondverlichting
- 2 **Afsluiting** van de frontplaat
- 3 **Behuizing**
- 4 **Typeplaatje**
- 5 **2 aansluitingen 4-polig (EXP)**
- 6 **Gootjes** voor condenswater
- 7 **EEPROM**
- 8 **Aansluiting 3-polig (ISP)**

Technische data:

Display	160 x 104 pixel, witte achtergrondverlichting
Moduleplaat	Geanodiseerd aluminium
Display	Kunststof
Behuizing	Geanodiseerd aluminium
H x B x D	105 x 105 x 22 mm
Gewicht	270 g
Toegelaten omgevingstemperatuur	-25 °C tot +55 °C
Ingangstroom in rust	I(a) = 0,11 mA, I(P) = 7,8 mA
Max. ingangstroom	I(Pmax) = 86 mA

Korte omschrijving:

- Voor maximaal 256 wooneenheden
- Volgrafische, monochrome display van 160 x 104 pixels, witte achtergrondverlichting
- Bewoner oproepen via een alfabetisch gerangschikte bewonerslijst (kan ook door het flatnummer of de toegangscode in te voeren via de codeslot-module)
- Taal instelbaar, ook niet-Latijnse tekens kunnen worden weergegeven



- 3 functietoetsen met visuele weergave (smartkeys) voor een eenvoudige bediening
- Aansluiting via 4-polige connector van de audio-module 10-360
- Extra aansluiting voor aftakking naar een andere module
- Uitgaande bevestigingstoon via centrale module (bv. audio-module)
- Visuele foutweergave
- Bewonersdatabank: 256 datasets (24 tekens voor de naam, 6 cijfers voor het flatnummer, 2 serienummers per bewoner, oproepnummer van max. 10 cijfers voor direct dialing)
- Configureren enkel met de Niko Configuration SW

Fabrieksinstellingen displaymodule:

Time-out voor achtergrondverlichting in de automatische modus:	30 s
Foutdetectie "knop blokkeert" (knop langer dan 25 sec. ingedrukt)	25 s

2.4.3. Codeslot-module

1 Tweekleurige led

UIT: in ruststand

AAN rood: 3 sec. – ingevoerde code geweigerd
2 min. – geblokkeerd na drie foute codes,

Knippert groen: programmeermode actief

AAN groen: ingevoerde code goedgekeurd (deactiveerbaar, duur instelbaar)

Knippert AAN groen: programmeermode op het voedings- en besturingsapparaat gestart

Knippert AAN rood en groen (oranje): gecombineerde foutweergave

2 Cijfertoetsen

Invoer van toegangscode's,
invoer van commandoreeksen en parameters bij configuratie

3 *-toets

Starten van commandoreeksen bij configuratie in de programmeermode, onderbreking van onvolledige commandoreeksen

4 #-toets

Afronden van ingevoerde commando's en codes, scheiden van parameters van ingevoerde commando's (voorbeeld: ⊕ 0 # 3 ⊕), lichtfunctie

5 Aansluiting

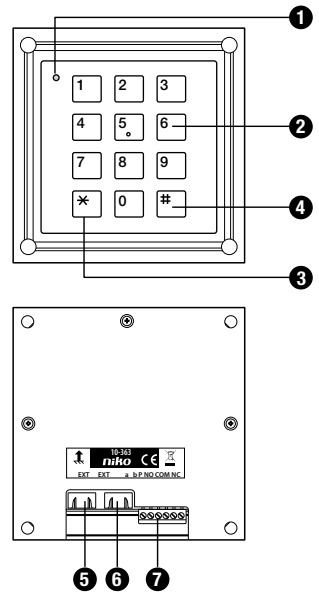
Extra module met 4-polige verbindingkabel (bv. display-module 10-362 of de audio-module 10-360)

6 Aansluiting

Extra module met 4-polige verbindingkabel (bv. displaymodule 10-362)

7 Aansluiting

bus en output



Technische data:

Behuizing	Geanodiseerd aluminium
H x B x D	105 x 105 x 43 mm
Gewicht	210 g

Korte omschrijving:

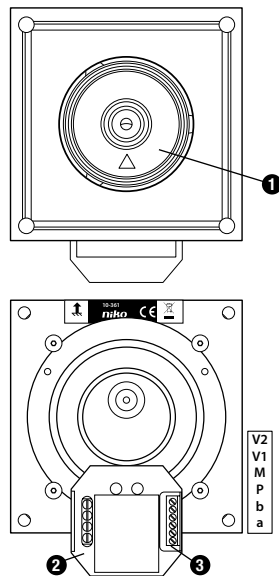
- Toetsenbord met 12 toetsen voor het invoeren van flatnummers, toegangscode's en bewonersselectie.

2.4.4. Domecamera-module (10-386)

- 1 Domecamera
- 2 Geïntegreerde tweedraadse videozender 10-498
- 3 Klemmen bus en video

Technische data:

Voeding	+ 24V ± 8 % (voedings- en besturingsapparaat), +26 V / DC (uit P-Ader)
Behuizing	Geanodiseerd aluminium
Lens	Acrylglas
Camera venster	Kunststof
H x B x D	125 x 105 x 42 mm
Gewicht	455 g
Toegelaten omgevingstemperatuur	-10 °C tot + 50 °C
Ingangstroom in rust	I(P) = 0 mA I(P) = 60 mA
Max. ingangstroom	I(P) = 60 mA
Videosignaal	Symmetric 1Vss FBAS
Cameratype	Black Light Compensation (BLC), Auto Gain Control (AGC), Auto White Balance (AWB) 0,8 cm (1/3 inch)
Resolutie	700 lijnen (TVL)
Lichtgevoeligheid	0,002 lux / F 1,2
Brandpunt	f = 3,6 mm
Hoek	Diagonaal ± 90°
Bedrading	6-draadstechniek



Nota: Aanbevolen montagehoogte van de camera: 1,60 cm à 1,70 m.

Korte omschrijving:

- De beeldsensor met hoge resolutie maakt dat alle beeldpunten optimaal worden geregeld
- Het uitgangsniveau van het 2-draadse videosignaal van -3 dB tot 9 dB is manueel instelbaar

3. INSTALLATIE

3.1. Bekabeling

Welk type kabel gebruik ik?

De audiobuitenpost 10-286 wordt 3-draads bekabeld, met een getwiste kabel voor een optimale werking. De diameter van de aders bepaalt de maximale afstand van de voeding tot de binnen- of buitenpost. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de maximale afstand per type kabel.

10-286

Kabeldiameter	Maximale afstand
0,5 mm (UTP)	100 m
0,6 mm (bv. TPVF)	160 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	280 m

De videobuitenpost 10-386 wordt 6-draads bekabeld, met een getwiste kabel voor een optimale beeldkwaliteit. De diameter van de aders bepaalt de maximumafstand die behaald kan worden tussen de voeding en de videobinnenpost of tussen de voeding en de videobuitenpost. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de maximale afstand per type kabel.

10-386

Kabeldiameter	Maximale afstand
0,5 mm (UTP)	45 m
0,6 mm (bv. TPVF)	65 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	115 m

Welke voeding gebruik ik?

Voeding	Max # 10-505	Max #10-520	Max # buitenposten 10-286
10-801	90 (maximaal 3 toestellen parallel)	60 (maximaal 2 toestellen parallel)	1
10-801 + 10-805-01	130	130	5

Nota:

1. Indien de buitenposten tegelijkertijd worden opgeroepen, hou er dan rekening mee dat het adres van de buitenposten ingesteld moet worden
2. Neem contact op met Niko voor grotere installaties.

Voeding	Max # 10-575	Max # 10-576	Max #10-570	Max #10-570, 10-572 of 10-573	Max # buitenposten 10-386
*10-806	10	12	-	-	1
**10-801 + 10-805-01	-	-	60	-	1
	-	-	50	-	3
	-	-	40	-	5
	120	60	-	-	5
	-	-	-	70	5

* Gebruik bij kleine installaties de videosplitter 10-821-01.

** Gebruik bij grote installaties de videosplitter 10-822-01.

Nota:

1. Indien de buitenposten tegelijkertijd worden opgeroepen, hou er dan rekening mee dat het adres van de buitenposten ingesteld moet worden
2. Neem contact op met Niko voor grotere installaties.

3.2. Aansluiting en montage

Stap	Actie	TIP
1. Aansluiting	<ul style="list-style-type: none"> • 10-286 Sluit de buitenpost aan volgens het aansluitschema (fig. 1). • 10-386 Sluit de buitenpost aan volgens het aansluitschema (fig. 2). 	Installeer de binnenpost niet onder spanning. Sluit het toestel pas na volledige installatie aan op het net.
2. Montage van de inbouwdoos	Gebruik de kabelopeningen in de inbouwdoos om de buitenposten te bedraden. Schroef de opbouwdoos met 4 (10-286) of 6 (10-386) schroeven vast (fig. 3).	<ul style="list-style-type: none"> • Monteer de inbouwdoos gelijk met de muur. • Plaats de camera op een hoogte van 160 à 170 cm. (Niet bijgeleverd: schroeven om de inbouwdoos te bevestigen)
3. Bekabeling	De 10-286 vereist een 3-draadsaansluiting, de 10-386 vereist een 6-draadsaansluiting. De bekabeling tussen de modules vind je in fig. 4 a en b	Hou rekening met de maximale afstand van de voeding tot de binnen- of buitenpost.
4. Aansluiting van een bedrukknop (05-540)	Sluit de bedrukknop aan op de klemmen E en P (fig. 1 & 2).	Verwijder het lampje uit de bedrukknop om te vermijden dat het continu stroom verbruikt en er niet meer kan worden gebeld.
5. Montage afdichtingen	<ul style="list-style-type: none"> • Voorzie de frontplaat van de bijgeleverde afdichting. Snij eerst de bovenste afdichting op maat alvorens de zijanten af te dichten (fig. 5). • De onderkant van de frontplaat moet niet afgedicht worden om condensatievocht te vermijden. 	Snij de bijgeleverde afdichting 1 mm korter af dan de breedte van het frontpaneel; de afdichtingen moeten namelijk 0,5 mm van de rand liggen (fig. 5).
6. Montage frontpaneel	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats de scharnieren over de bouten, voorzien in de inbouwdoos (fig. 3). • Bevestig de scharnieren met de moeren (M3). • Schroef het frontpaneel vast op de inbouwdoos met de voorziene schroeven en inbussleutel. Zorg ervoor dat de afdichtingen tegen de wand drukken. 	Vooraleer je de scharnieren volledig vastschroeft, moet je de frontplaat afregelen totdat deze tegen de wand komt.

4. INBEDRIJFSTELLING

Installeer de binnenpost niet onder spanning. Sluit het toestel pas na volledige installatie aan op het net.

-Bij het aansluiten van het videosignaal, V1(+) en V2(-), moet je rekening houden met de polariteit.
-Controleer op kortsluitingen tussen a-,b- en P voor je de installatie op het net aansluit.

Start 5 sec. na aansluiting op het net verschijnt het volgende scherm:






SW 1.0.0
 HW 1.0.0
 Standard
 10360

10 sec. na inschakelen verschijnt het startscherm. Het toestel staat in de rustmodus en is klaar voor gebruik.



5. WERKING EN GEBRUIK

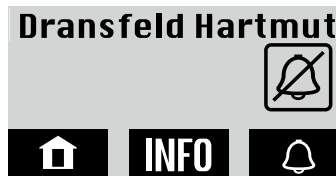
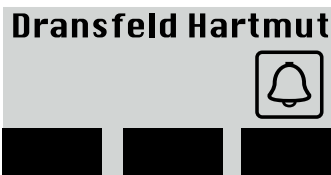
5.1. Een bewoner oproepen en spreken aan de hand van smartkeys

	Display-module	Display
Start Selecteer de beginletter	<input checked="" type="checkbox"/> Druk op een van de smartkeys  . Alle beginletters uit de lijst worden getoond.	
Selecteer de juiste beginletter	<input checked="" type="checkbox"/> Druk zo vaak op de smartkey  tot de gewenste letter is gemarkeerd. <input checked="" type="checkbox"/> Bevestig uw keuze met de smartkey  .	
Selecteer de juiste naam	<input checked="" type="checkbox"/> Druk op smartkey  om naar onder te bladeren en op smartkey  om naar boven te bladeren	

Bel de bewoner op

Druk op smartkey . De bewoner in kwestie wordt opgeroepen en zijn of haar naam verschijnt op de display.

Als de oproep niet beantwoord wordt (en de buitenpost dus geen reactie krijgt), krijg je een foutmelding.



5.2. Een bewoner bellen ... door het flatnummer in te geven

Codeslot-module en display-module


Start
Geef het flatnummer in

Geef het flatnummer in met de cijfertoetsen (toetsen 0 tot 9).

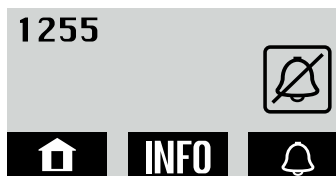
Display



Bel de bewoner op

Druk op smartkey  of op de codeslot-module op #. Het geselecteerde flatnummer wordt opgeroepen en verschijnt op de display.

Als de oproep niet beantwoord wordt (en de buitenpost dus geen reactie krijgt), krijg je een foutmelding.



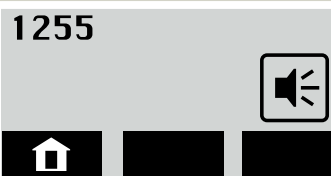
5.3. Spraakverbinding

Display-module

Spraakverbinding tot stand brengen

Als je de oproep beantwoordt (hoorn van de haak, indrukken spraaktoets), wordt er een spraakverbinding tot stand gebracht.

Display



Spraakverbinding beëindigen

De spraakverbinding wordt verbroken:

- van zodra de hoorn van de binnenpost ingehaakt wordt of er op de spraaktoets wordt gedrukt;
- van zodra de ingestelde spreektijd verstreken is.

Het rustscherm verschijnt opnieuw.




5.4. Deur openen met toegangscode

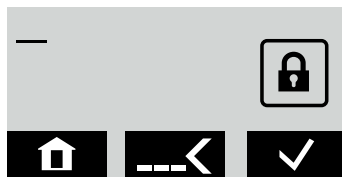
Codeslot-module en display-module

Display

Geef de juiste code in

Druk op smartkey  of op * op de codeslot-module.

Op de display verschijnt een scherm om de code in te voeren. Het volgende scherm verschijnt:



De code is juist

Voer in de codeslot-module een code in van 1 tot 4 cijfers.

Bevestig met smartkey  of met # op de codeslot-module.

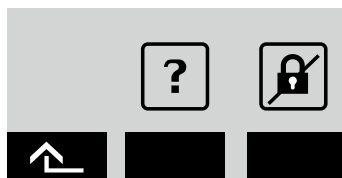


De code is niet juist

Is de code ongeldig, dan activeert de deur opener niet.

Druk op de smartkey  om de code nogmaals in te voeren.

Als je driemaal een verkeerde code ingeeft, wordt het codeslot voor 180 s geblokkeerd.



6. PROBLEEMOPLOSSING

6.1. Controleer bij problemen altijd eerst met een multimeter of de volgende spanningen aanwezig zijn:

Tussen de klemmen ...

moet de volgende spanning aanwezig zijn

a en b 24 +/- 1V In circuit voltage 19-23V (depending on state and distance)

b en P 7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)

M en P 7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)

M en V1 of V2 3 ... 6V DC

6.2. Is het probleem niet verholpen, doorloop dan onderstaande lijst met andere mogelijke problemen:

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Je hoort een negatieve toon op de buitenpost.	Er zit een fout in de programmering.	Wis de programmering en voer opnieuw uit.
	Het systeem bevindt zich nog in programmeermodus.	Verlaat de programmeermodus.
	De videobinnenpost is niet correct aangesloten.	Kijk de bedrading na.
Het beeld op de videobinnenpost is onduidelijk.	De aders V1 en V2 zijn omgewisseld.	Wissel de aders V1 en V2 om.
	De kabel is niet geschikt: <ul style="list-style-type: none"> • de kabelafstand is te groot; • de kabel heeft een te dunne sectie; • het is geen twisted pair kabel. 	Vervang de huidige kabel door een geschikte kabel.
Er is geen beeld op de videobinnenpost. De andere functies werken wel.	De bedrading is niet correct aangesloten: <ul style="list-style-type: none"> • M of P ontbreken; • V1 of V2 zijn niet aangesloten. 	Kijk de bedrading na (zie fig. 2 aansluitschema).

6.3. Vervangen van de buitenpost

Alle geprogrammeerde data, zoals serienummers en parameters, worden opgeslagen in het EEPROM. Moet de buitenpost vervangen worden, kan je het EEPROM verwijderen en installeren in de nieuwe, gelijkwaardige buitenpost. Dat doe je zo:

1. Open de behuizing.
2. Koppel de display los van de voeding: maak de aansluiting los.
3. Het EEPROM bevindt zich in het elektronische gedeelte van de displaymodule. Haal het EEPROM er uit.
4. Klik het EEPROM in de nieuwe buitenpost (displaymodule).

! Let er op dat de elektronica-componenten naar jou gericht zijn wanneer je het EEPROM plaatst.

5. Sluit de nieuwe buitenpost weer aan op de netspanning.
6. De gegevens worden automatisch naar het EEPROM gekopieerd. Indien de gegevensoverdracht niet correct is verlopen, druk dan tegelijk op de 3 smartkeys tot het toestel opnieuw opstart (na ca. 10 sec.).

7. TECHNISCHE GEGEVENS

Referentiecode	10-286 (zonder camera) 10-386
Afmetingen: 10-286 inbouwdoos	420 x 180 x 50 mm (H x B x D)
Afmetingen: 10-386 inbouwdoos	540 x 180 x 50 mm (H x B x D)
Afmetingen: 10-286 frontplaat	440 x 200 x 3 mm (H x B x D)
Afmetingen: 10-386 frontplaat	560 x 200 x 3 mm (H x B x D)
Voedingsspanning	24V DC \pm 8 %
Materiaal frontplaat	Roestvrij staal
Materiaal inbouwdoos	Verzinkt staal
Materiaal modules	Geanodiseerd aluminium
Gewicht: 10-286	2780 g
Gewicht: 10-386	3480 g
Kleur	Alu/zwart
Beschermingsgraad	IP44
Videosignaal	1 Vpp, symmetrisch
Toegelaten omgevingstemperatuur	-20°C tot +50°C
Markering	CE-gemarkeerd

8. ONDERHOUD

Met onderstaande onderhoudstips vermijd je oppervlaktebeschadiging:

- Reinig het product met wat zeep en een vochtige doek.
- Gebruik nooit:
 - schuursponzen of schurende reinigingsmiddelen;
 - onderhoudsmiddelen die een oplosmiddel of een zuur bevatten, of schoonmaakmiddelen met azijnzuur.

9. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een professionele elektro-installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko. Op de Niko website is altijd de meest recente handleiding van het product terug te vinden.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
 - de geldende wetten, normen en reglementen.
 - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
 - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
 - de regels van goed vakmanschap.

CE Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op www.niko.eu.

10. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 880 15 96 10

Contactgegevens en meer informatie vind je op www.niko.eu onder de rubriek "Hulp en advies".

11. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vocht schade of schade door overspanning.
- De dwingend bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.



Dit product mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een containerpark of een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophefing en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product). kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

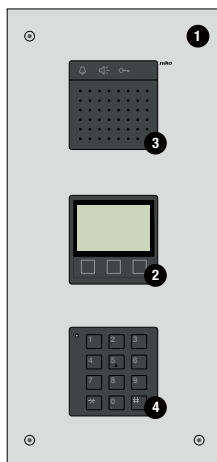
1. DESCRIPTION

Les postes modulaires encastrables jusqu'à 256 appartements font partie de la gamme contrôle d'accès. Les postes extérieurs sont destinés à la parlo-et vidéophonie. Ces postes extérieurs encastrables sont disponibles en deux modèles : sans caméra (10-286) et avec caméra dôme (10-386). Les deux postes extérieurs sont équipés d'un clavier, d'un écran LCD, d'un microphone et d'un haut-parleur.

2. ÉLÉMENTS

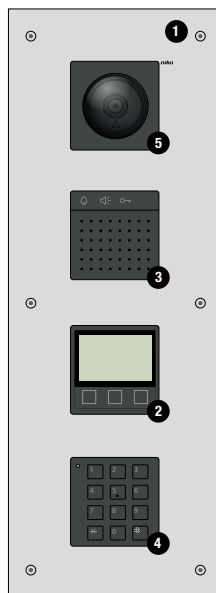
2.1. Éléments de base

Poste extérieur 10-286:



- 1 Plaque frontale avec boîtier d'encastrement
- 2 Module d'écran
- 3 Module audio
- 4 Module clavier numérique

Poste extérieur 10-386:



- 1 Plaque frontale avec boîtier d'encastrement
- 2 Module d'écran
- 3 Module audio
- 4 Module clavier numérique
- 5 Module de caméra dôme



Les modules du poste extérieur peuvent atteindre une température très élevée lorsqu'ils sont au soleil (plus de 50 °C). Si possible, veillez à monter le poste extérieur à l'abri de la lumière directe du soleil.

2.2. Modules

Dimensions, plaque frontale H x L	82 x 82 mm
Entraxe entre les modules	120 mm

2.3. Panneau avant - boîte d'encastrement

Tension d'alimentation	+ 24 V ± 8 %			
Plaque frontale	Acier inoxydable, brossé			
Boîtier d'encastrement	Acier galvanisé.			
Dimensions et poids	Article	Plaque frontale H x L x P en mm	Boîtier d'encastrement H x L x P en mm	Poids g
	10-286	440 x 200 x 3	420 x 180 x 50	2780
	10-386	560 x 200 x 3	540 x 180 x 50	3480
Câblage	Système audio : 3 fils (10-286)			
	Système vidéo : 6 fils (10-386)			

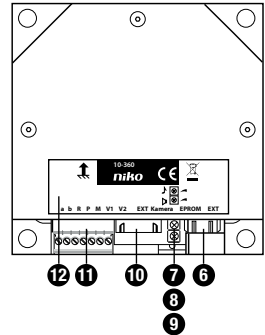
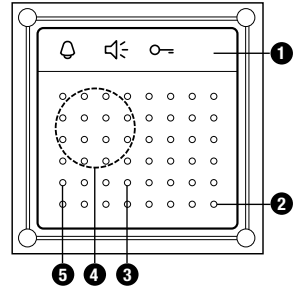
2.4. Description des éléments de base

2.4.1. Module audio

- ❶ **Leds de statut** : appel (jaune), conversation (vert), ouvrir la porte (bleu)
- ❷ **Microphone**
- ❸ **Détecteur de lumière**
- ❹ **Haut-parleur**
- ❺ **LED rouge** indication d'erreur, affichage de la programmation des boutons-poussoirs de sonnerie
- ❻ **Raccordement** d'un **module supplémentaire** à l'aide d'un câble de raccordement à 4 pôles (p.ex. module d'écran) et **appareil de service 10-870**
- ❼ **Contrôle du volume de la tonalité de confirmation**
- ❽ **Contrôle du volume de la conversation**
- ❾ **EEPROM**
- ❿ **Raccordement d'une caméra extérieure**
- ⓫ **Raccordement des** bornes à vis enfichables **bus**
- ⓬ **Plaque de type** avec flèche d'orientation (au-dessus) pour la position d'encastrement

Données techniques :

Boîtier	Aluminium anodisé
H x L x P	105 x 105 x 27 mm
Poids	345 g

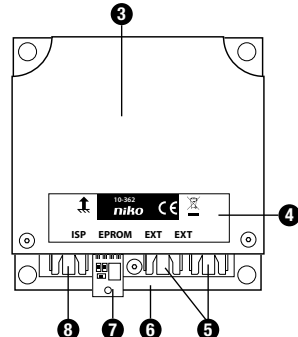
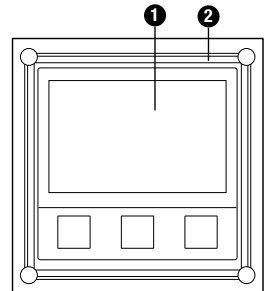


2.4.2. Module d'écran

- ❶ **Écran** avec éclairage d'arrière-plan
- ❷ **Obturation** de la plaque frontale
- ❸ **Boîtier**
- ❹ **Plaque de type**
- ❺ **2 raccords à 4 pôles** (EXP)
- ❻ **Dispositif d'écoulement** de l'eau de condensation
- ❼ **EEPROM**
- ❽ **Raccordement à 3 pôles** (ISP)

Données techniques :

Écran	160 x 104 pixels, rétroéclairage blanc
Plaque de module	Aluminium anodisé
Display	Plastique
Boîtier	Acier galvanisé.
H x L x P	105 x 105 x 22 mm
Poids	270 g
Température ambiante admissible	de -25 °C à + 50 °C
Courant d'entrée en repos	I(a) = 0,11 mA, I(P) = 7,8 mA
Courant d'entrée max.	I(Pmax) = 86 mA



Brève description :

- Pour un maximum de 256 unités résidentielles
- Écran monochrome, entièrement graphique, de 160 x 104 pixels, éclairage blanc d'arrière-plan
- Appeler un résident à partir d'une liste de résidents classés alphabétiquement (également possible en introduisant le numéro de l'appartement ou le code d'accès via le module de serrure à code)

- Réglage de la langue, des caractères non latins peuvent également être affichés
- 3 touches de fonction avec affichage visuel (smartkeys) en vue d'une commande simple
- Raccordement à l'aide du connecteur à 4 pôles du module audio 10-360
- Raccordement supplémentaire pour dérivation vers un autre module
- Tonalité de confirmation de sortie, via un module central (p.ex. module audio)
- Indication visuelle du problème
- Base de données des résidents : 256 ensembles de données (24 caractères pour le nom, 6 chiffres pour le numéro de l'appartement, 2 numéros de série)
- par résident, numéro d'appel de 10 chiffres au maximum pour appel direct)
- Configuration uniquement à l'aide du logiciel de configuration Niko

Réglages d'usine du module écran :

Time-out de l'éclairage d'arrière-plan en mode automatique	30 sec.
Détection d'erreur "bouton bloqué" (bouton enfoncé pendant plus de 25 sec.)	25 sec.

2.4.3. Module clavier numérique

1 LED bicolore :

ÉTEINTE : au repos

ALLUMÉE rouge : 3 sec – refus du code saisi 2 min – bloqué après 3 codes fautifs,

Clignote en vert : mode de programmation actif

ALLUMÉE en vert : acceptation du code saisi (désactivable, durée réglable)

Clignote ALLUMÉE en vert : mode de programmation démarré sur appareillage d'alimentation et de commande

Clignote ALLUMÉE en rouge et vert (orange) : indication combinée d'erreur

2 Touches numériques

Saisie des codes d'accès,

saisie des séries de commandes et des paramètres lors de la configuration

3 touche *

Démarrage des séries de commandes lors de la configuration en mode de programmation, interruption des séries de commandes incomplètes

4 touche

Clôture des commandes et codes saisis, séparation des paramètres des commandes saisies (exemple: (* 0 (#) 3 (#)), Fonction d'Éclairage

5 Raccordement

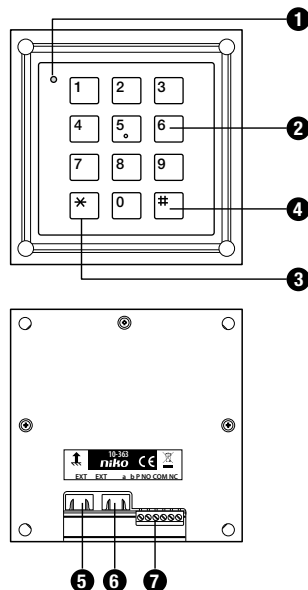
Module supplémentaire à l'aide d'un câble de raccordement à 4 pôles (p.ex. module d'écran 10-362 ou module audio 10-360)

6 Raccordement

Module supplémentaire à l'aide d'un câble de raccordement à 4 pôles

7 Raccordement

bus et sortie



Données techniques :

Boîtier	Aluminium anodisé
H x L x P	105 x 105 x 43 mm
Poids	210 g

Brève description :

Clavier à 12 touches pour l'introduction des numéros d'appartement, des codes d'accès et de la sélection des résidents.

2.4.4. Module caméra dôme (10-386)

- 1 Caméra dôme
- 2 Émetteur vidéo à deux fils intégré 10-498
- 3 Bornes de bus et vidéo

Données techniques

Alimentation	+ 24V ± 8 % (appareillage d'alimentation et de commande), +26 V / DC (sur le conducteur P)
Boîtier	Aluminium anodisé
Lentille	Verre acrylique
Fenêtre caméra	Plastique
H x L x P	125 x 105 x 42 mm
Poids	455 g
Température ambiante admissible	-10 °C tot + 50 °C
Courant d'entrée en repos	I(P) = 0 mA I(P) = 60 mA
Courant d'entrée max.	I(P) = 60 mA
Signal vidéo	Symmetric 1Vss FBAS
Camera	Black Light Compensation (BLC), Auto Gain Control (AGC), Auto White Balance (AWB) 0,8 cm (1/3 inch)
Résolution	700 lignes (TVL)
Sensibilité à la lumière	0.002 lux avec F 1.2
Lentille	F 1,2 lentille pour circuit
Foyer	f = 3,6 mm
Angle	Diagonale ± 90°
Cablage	technique à 6 fils

Note: hauteur de montage de la caméra conseillée : 1,60 cm à 1,70 m.

Brève description :

- Le capteur d'images a haute resolution permet de regler de maniere optimale tous les points de l'image.
- Le niveau de sortie du signal video a 2 fils peut etre regle manuellement de -3 dB a 9 dB.

3. INSTALLATION

3.1. Câblage

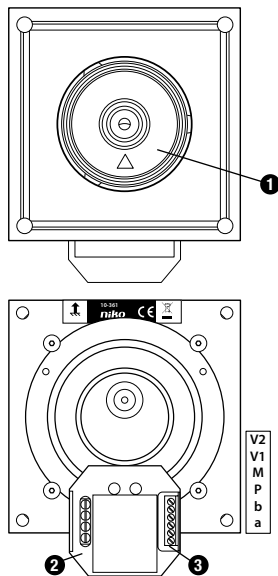
Quel type de câble dois-je utiliser ?

Le poste extérieur audio 10-286 est raccordé au moyen d'un câble torsadé à 3 fils en vue d'un fonctionnement optimal. Le diamètre des conducteurs détermine la distance maximale entre l'alimentation et le poste intérieur ou extérieur. Le tableau ci-dessous donne un aperçu de la distance maximale par type de câble.

10-286

Diamètre du câble	Distance maximale
0,5 mm (UTP)	100 m
0,6 mm (par ex. TPVF)	160 m
0,8 mm (par ex. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	280 m

Le poste extérieur 10-386 est raccordé au moyen d'un câble torsadé à 6 fils en vue d'un fonctionnement optimal. Le diamètre des conducteurs détermine la distance maximale entre l'alimentation et le poste intérieur ou extérieur. Le tableau ci-dessous donne un aperçu de la distance maximale par type de câble.



10-386

Diamètre du câble	Distance maximale
0,5 mm (UTP)	45 m
0,6 mm (bv. TPVF)	65 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	115 m

Quel type de câble dois-je utiliser ?

Alimentation	Max # 10-505	Max #10-520	Max # 10-286
10-801	90 (3 appareils en parallèle au maximum)	60 (2 appareils en parallèle au maximum)	1
10-801 + 10-805-01	130	130	5

Note:

1. Si les postes extérieurs sont appelés en même temps, veuillez alors tenir compte du fait qu'il faut régler l'adresse des postes extérieurs.
2. Veuillez prendre contact avec Niko pour de plus grandes installations.

Alimentation	Max # 10-575	Max # 10-576	Max #10-570 ou 10-573	Max #10-570, 10-572 ou 10-573	Max # postes extérieurs 10-386
*10-806	10	12	-	-	1
**10-801 + 10-805-01	-	-	60	-	1
	-	-	50	-	3
	-	-	40	-	5
	120	60	-	-	5
-	-	-	70	5	

* Veuillez utiliser un répartiteur vidéo 10-821-01 pour de petites installations.

** Veuillez utiliser un répartiteur vidéo 10-822-01 pour de grandes installations.

Note:

1. Si les postes extérieurs sont appelés en même temps, veuillez alors tenir compte du fait qu'il faut régler l'adresse des postes extérieurs.
2. Veuillez prendre contact avec Niko pour de plus grandes installations.

3.2. Raccordement et montage

Étape	Action	CONSEIL
1. Raccordement	<ul style="list-style-type: none"> • 10-286 Raccordez le poste extérieur selon le schéma de raccordement (fig. 1). • 10-386 Raccordez le poste extérieur selon le schéma de raccordement (fig. 2). 	N'installez pas le poste intérieur sous tension. Ne raccordez l'appareil au réseau que lorsque l'installation est terminée.
2. Montage du boîtier d'encastrement	Utilisez les ouvertures de câble prévues dans le boîtier d'encastrement afin de raccorder les postes extérieurs. Fixez le boîtier d'encastrement à l'aide de 4 (10-286) ou 6 (10-386) vis (fig. 3).	<ul style="list-style-type: none"> • Montez le boîtier d'encastrement à fleur de mur. • Placez la caméra à une hauteur comprise entre 160 et 170 cm. (Non fournies : vis pour fixer le boîtier d'encastrement)
3. Câblage	Le 10-286 requiert un raccordement à 3 fils, le 10-386 un raccordement à 6 fils. Le câblage entre les modules (fig. 4a & 4b).	Tenez compte de la distance maximale entre l'alimentation et le poste intérieur ou extérieur.
4. Raccordement d'un bouton-poussoir de sonnerie (05-540)	Raccordez le bouton-poussoir de sonnerie aux bornes E et P (fig. 1 & fig. 2).	Retirez la lampe du bouton-poussoir de sonnerie afin d'éviter qu'elle ne consomme du courant de manière continue et qu'il ne soit plus possible de sonner.
5. Pose des joints	<ul style="list-style-type: none"> • Posez les joints fournis au niveau de la plaque frontale. Coupez d'abord le joint supérieur à la bonne longueur avant de jointoyer les côtés (fig. 5a). • La partie inférieure de la plaque frontale ne doit pas être jointoyée afin d'éviter la formation d'humidité de condensation. 	Coupez le joint fourni 1 mm plus court que la largeur de la plaque frontale ; les joints doivent être posés à 0,5 mm du bord (fig. 5b).

6. Pose de la plaque frontale

- Placez les charnières au-dessus des boulons, fournis dans le boîtier d'encastrement (fig. 6).
- Fixez les charnières à l'aide des écrous (M3).
- Fixez la plaque frontale sur le boîtier d'encastrement à l'aide des vis et de la clé Allen fournies. Veillez à ce que les joints fassent pression sur le mur.

Avant que les charnières ne soient totalement fixées; vous devez ajuster la plaque frontale afin que celle-ci soit contre le mur.

4. MISE EN SERVICE

N'installez pas le poste intérieur sous tension. Ne raccordez l'appareil au réseau qu'une fois l'installation terminée.

- Lors du raccordement du signal vidéo, V1(+) et V2(-), tenez compte de la polarité.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit entre a-, b- et P avant de raccorder l'installation au réseau.

Démarrage

Après l'installation sur le réseau, l'écran suivant apparaît au bout de 5 s :

SW 1.0.0
HW 1.0.0
Standard
10360

L'écran de démarrage apparaît 10 secondes après l'allumage. L'appareil est en mode de repos.

niko



5. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

5.1. Appeler un résident ... en introduisant la première lettre de son nom

Démarrage

Sélectionnez la première lettre

Module d'écran

- Appuyez sur l'une des smartkeys : Toutes les premières lettres de la liste sont affichées.

Écran

A..D E F...J.L.M
N.O.Q..TU..X.Z



Sélectionnez la première lettre correcte

- Appuyez de manière répétée sur la smartkey jusqu'à ce que la lettre souhaitée soit marquée.
- Confirmez votre choix à l'aide de la smartkey : La liste des résidents s'affiche.

Le premier nom commençant par la lettre sélectionnée est marqué.

A..**D** E F...J.L.M
N.O.Q..TU..X.Z



Sélectionnez le nom correct

☑ Appuyez sur la smartkey  pour parcourir la liste vers le bas et la smartkey  pour la parcourir vers le haut.

Ahrens Otto
Dransfeld Hartmut
Duchow Sabine

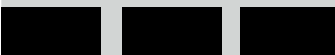


Appelez le résident

☑ Appuyez sur la smartkey . Le résident en question est appelé et son nom s'affiche sur l'écran.

Si personne ne répond à l'appel (et que le poste extérieur ne reçoit donc aucune réaction), le système retourne un message d'erreur.

Dransfeld Hartmut



Dransfeld Hartmut



5.2. Appeler un résident...en introduisant le numéro d'appartement

Module clavier numérique ou Module d'écran


Écran

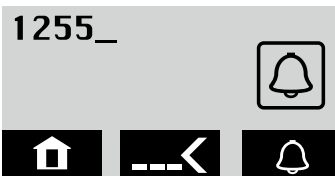
Démarrage
 Introduisez le numéro d'appartement

☑ Introduisez le numéro d'appartement à l'aide des touches numériques (touches 0 à 9).





Appelez le résident

☑ Appuyez sur la smartkey  ou sur #, sur le module clavier numérique. Le numéro d'appartement sélectionné est appelé et s'affiche à l'écran.


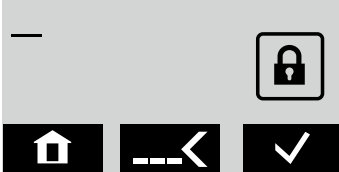

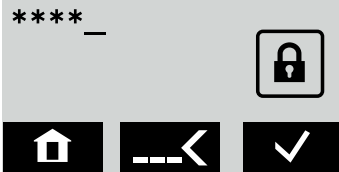

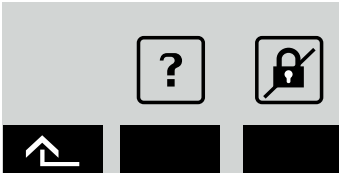


Si personne ne répond à l'appel (et que le poste extérieur ne reçoit donc aucune réaction), le système retourne un message d'erreur.

5.3. Liaison vocale

	Module d'écran	Écran
Établir la liaison vocale	Si vous répondez à l'appel (décrocher le combiné, appuyer sur la touche de parole), une liaison vocale est établie avec le poste intérieur.	
Mettre fin à la liaison vocale	La liaison vocale est interrompue : <ul style="list-style-type: none"> dès que le combiné du poste intérieur est accroché ou si l'on appuie sur la touche de parole ; dès que le temps de parole paramétré est écoulé. <p>La mode de repos s'affiche à nouveau à l'écran.</p>	

5.4. Ouvrir la porte à l'aide du code d'accès

	Module clavier numérique et Module d'écran	Écran
Introduisez le code correct	<input checked="" type="checkbox"/> Appuyez sur la smartkey  ou sur * sur le module clavier numérique. Un écran s'affiche, permettant la saisie du code. L'écran suivant apparaît :	
Le code est correct	<input checked="" type="checkbox"/> Saisissez un code de 1 à 4 chiffres sur le module clavier numérique. <input checked="" type="checkbox"/> Confirmez à l'aide de la smartkey  ou de # sur le module clavier numérique.	
Le code est erroné	<p>Si le code n'est pas valide, l'ouvre porte n'est pas activée.</p> <input checked="" type="checkbox"/> Appuyez sur la smartkey  pour saisir a nouveau le code. Si vous introduisez trois fois un code erroné, la serrure à code se bloque pendant 180 s.	

6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

6.1. En cas de problèmes, contrôlez toujours d'abord à l'aide d'un multimètre si les tensions suivantes sont présentes :

Entre les bornes...	la tension doit être la suivante
a et b	24 +/- 1V In circuit voltage 19-23V (depending on state and distance)
b et P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M et P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M et V1 ou V2	3 ... 6V DC

6.2. Si le problème n'est pas résolu, passez en revue la liste de problèmes possibles ci-dessous :

Problème	Cause	Solution
Une tonalité négative retentit sur le poste extérieur.	La programmation est erronée.	Effacez la programmation et recommencez.
	Le système est encore en mode de programmation.	Quittez le mode de programmation.
	Le poste intérieur vidéo n'est pas correctement raccordé.	Vérifiez le câblage.
L'image sur le poste intérieur vidéo n'est pas claire.	Les conducteurs V1 et V2 sont permutés.	Permutez les conducteurs V1 et V2.
	Le câble n'est pas adapté : <ul style="list-style-type: none"> • La distance de câble est trop grande ; • Le câble a une section trop mince ; • Le câble n'est pas torsadé. 	Remplacez le câble actuel par un câble approprié.
Il n'y a pas d'image sur le poste intérieur vidéo. Les autres fonctions fonctionnent correctement.	Le câblage n'est pas raccordé correctement. <ul style="list-style-type: none"> • M ou P sont manquants ; • V1 ou V2 ne sont pas raccordés. 	Vérifiez le câblage (voir fig. 1 schéma de raccordement).

6.3. Remplacement du poste extérieur

Toutes les données programmées, telles que les numéros de série et les paramètres, sont enregistrées dans l'EEPROM. Si le poste extérieur doit être remplacé, vous pouvez effacer l'EEPROM et l'installer dans le nouveau poste extérieur identique. Pour ce faire :

1. Ouvrez le boîtier.
2. Débranchez l'écran de l'alimentation : débranchez le raccordement.
3. L'EEPROM se trouve dans la partie électronique du module écran. Ôtez l'EEPROM.
4. Clipsez l'EEPROM dans le nouveau poste extérieur (module écran).



Veillez à ce que les composants électroniques soient orientés dans votre direction lorsque vous placez l'EEPROM.

5. Raccordez à nouveau le poste extérieur au réseau. Les données sont automatiquement copiées dans l'EEPROM. Si le transfert de données ne s'est pas fait normalement, appuyez simultanément sur les 3 smartkeys, jusqu'à ce que l'appareil redémarre (après environ 10 sec.).

7. ENTRETIEN

Les conseils d'entretiens ci-dessous vous permettent d'éviter les dommages superficiels :

- Nettoyez le produit avec du savon et un chiffon humide.
- N'utilisez jamais :
 - d'éponges abrasives ni de détergents abrasifs ;
 - de produits d'entretien contenant un solvant ou un acide ni de détergents contenant de l'acide acétique.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Code de référence	10-286 (sans caméra) 10-386
Dimensions boîtier d'encastrement 10-286	420 x 180 x 50 mm (H x B x D)
Dimensions boîtier d'encastrement 10-386	540 x 180 x 50 mm (H x B x D)
Dimensions plaque frontale 10-286	440 x 200 x 3 mm (H x B x D)
Dimensions plaque frontale 10-386	560 x 200 x 3 mm (H x B x D)
Tension d'alimentation	24V DC ± 8 %
Matériel plaque frontale	Acier inoxydable
Matériel boîtier d'encastrement	Acier galvanisé.
Matériel modules	Aluminium anodisé
Poids : 10-286	2780 g
Poids : 10-386	3480 g
Couleur	Alu/noir
Degré de protection	IP44

Signal vidéo	1 Vpp, symétrique
Température ambiante admissible	-20°C à +50°C
Label	Marquage CE

9. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par un installateur électro professionnel et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
 - l'état de la technique au moment de l'installation.
 - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
 - les règles de l'art.

CE Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site www.niko.eu.

10. SUPPORT DE NIKO

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

- Belgique: +32 3 778 90 80
- France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site www.niko.eu, sous la rubrique "Aide et conseils".

11. DISPOSITIONS DE GARANTIE

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets non triés. Apportez vos équipements obsolètes électriques et électroniques à un point de collecte agréé. Tout comme les producteurs et importateurs, vous jouez un rôle important dans le triage, le recyclage et la réutilisation des appareils électriques et électroniques. Afin de pouvoir financer la collecte et le traitement écologique, les autorités imposent dans certains cas une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).



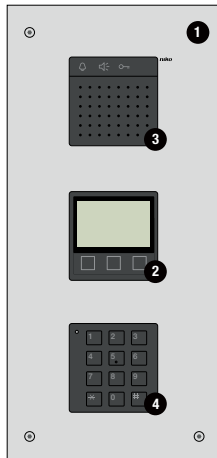
1. BESCHREIBUNG

Die modularen Unterputzsprechstellen bis 256 Wohnungen sind Bestandteil des Zugangskontrollsortiments. Die Außensprechstellen sind für Audio- und Videotürkommunikation bestimmt. Diese Unterputzaußensprechstellen sind in zwei Modellen erhältlich: ohne Kamera (10-286) und mit Farbkamera (10-386). Beide Außensprechstellen sind mit Tastatur, LCD-Bildschirm, Mikrofon und Lautsprecher ausgestattet.

2. KOMPONENTEN

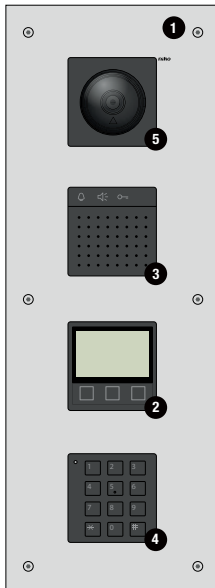
2.1. Basisteile

Außensprechstelle 10-286:



- 1 Frontplatte mit Unterputzdose
- 2 Displaymodul
- 3 Audiomodul
- 4 Codeschlossmodul

Außensprechstelle 10-386:



- 1 Frontplatte mit Unterputzdose
- 2 Displaymodul
- 3 Audiomodul
- 4 Codeschlossmodul
- 5 Dome-Kameramodul



Die Module in der Außensprechstelle können bei direkter Sonneneinstrahlung sehr warm werden (über 50°C). Montieren Sie die Außensprechstelle nach Möglichkeit nicht an einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung.

2.2. Modules

Abmessungen, Frontplatte H x B	82 x 82 mm
Mittenabstand zwischen den Modulen	120 mm

2.3. Frontblende - Unterputzdose

Versorgungsspannung	+ 24 V ± 8 %			
Frontplatte	Edelstahl, gebürstet			
Unterputzdose	Stahl, verzinkt			
Abmessungen und Gewicht	Artikel	Frontplatte H x B x T mm	Unterputzdose H x B x T mm	Gewicht g.
	10-286	Unterputzdose	420 x 180 x 50	2780
	10-386	Gewicht	540 x 180 x 50	3480
Verdrahtung	Audiosystem: 3-drahtig (10-286)			
	Videosystem: 6-drahtig (10-386)			

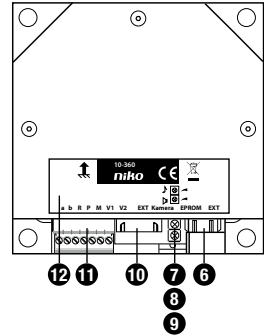
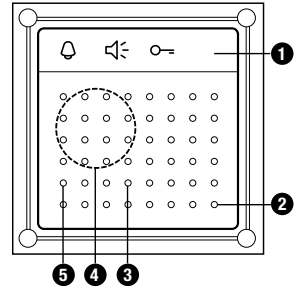
2.4. Beschreibung der Basisteile

2.4.1. Audiomodul

- 1 **Piktogramm Anzeige:** Rufen (gelb), Sprechen (grün), Türöffnen (blau)
- 2 **Mikrofon**
- 3 **Lichtsensor**
- 4 **Lautsprecher**
- 5 **Rote LED**
Fehleranzeige,
Anzeige Klingeltastenprogrammierung
- 6 **Anschluss** für
weiteres Modul mit 4-poligem Verbindungskabel und **Servicegerät 10-870**
- 7 **Lautstärkereglер Quit-tungstöne**
- 8 **Lautstärkereglер Sprechen**
- 9 **EEPROM**
- 10 **Kameraanschluss**
für externe Kamera
- 11 **Anschluss Bus** steckbare Schraubklemme
- 12 **Typenschild** mit Orientierungspfeil (Oben) für die Einbaulage

Technische Daten:

Gehäuse	Eloxiertes Aluminium
H x B x T	105 x 105 x 27 mm
Gewicht	345 g

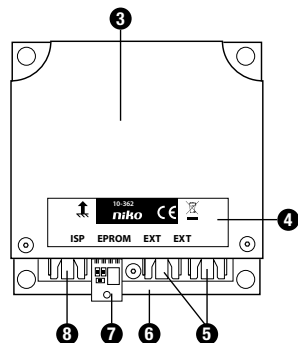
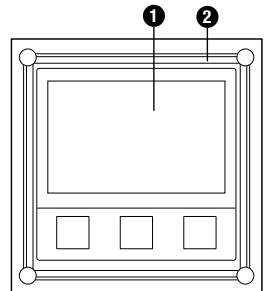


2.4.2. Displaymodul

- 1 **Display** mit Hintergrundbeleuchtung
- 2 **Frontplattendichtung**
- 3 **Gehäuse**
- 4 **Typenschild**
- 5 **2 Anschlüsse 4-polig**
- 6 **Ablaufrinnen** für Kondenswasser
- 7 **EEPROM**
- 8 **Anschluss 3-polig**

Technische Daten:

Bildschirm	160 x 104 Pixel mit weiße Hintergrundbeleuchtung
Modulplatte	Eloxiertes Aluminium
Display	Plastic
Gehäuse	Eloxiertes Aluminium
H x B x T	105 x 105 x 22 mm
Gewicht	270 g
Zulässige Umgebungstemperatur	-25°C bis +55°C
Eingangsstrom in Ruheschaltung	I (a) = 0,11 mA, I (P) = 7,8 mA
Max. Eingangsstrom	I(Pmax) = 86 mA
RS485-Schnittstelle	Halbduplex (2-drahtiger Anschluss und 1 x Erdkabel) Empfohlene Baudrate: 9600 bps Verwenden Sie ausschließlich eine RS485 PC-Schnittstelle mit galvanischer Trennung.



Kurzbeschreibung:

- für bis zu 256 Wohneinheiten
- vollgrafisches, monochromes Display 160 x 104 Pixel, weiße Hintergrundbeleuchtung
- Bewohner rufen über eine alphabetisch sortierte Bewohnerliste (optional über Eingabe der Wohnungsnummer oder Zugangscode mittels Codeschlossmodul)
- Sprache umschaltbar, auch nicht lateinische Buchstaben darstellbar
- 3 beleuchtete Tasten (Smartkeys) für eine einfache Bedienung
- Anschluss über 4-polige Servicebuchse des Audiomoduls 10-360
- weiterer Anschluss für abgehende Verbindung zu einem weiteren Modul
- Quittungstonausgabe über Zentralmodul (z. B. Audiomodul)
- Fehleranzeige optisch
- Bewohnerdatenbank: 256 Datensätze (Namen mit 24 Stellen, Wohnungsnummer mit 6 Stellen, 2 Seriennummern je Bewohner, max. 10-stellige Rufnummer für Telefon-Direktwahl)
- Konfiguration ausschließlich mittels Konfigurationssoftware von Niko

Werkseinstellungen des Bildschirmmoduls:

Timeout für Hintergrundbeleuchtung im Automatikbetrieb	30 Sekunden
Fehlererkennung "Taste klemmt" (Taste länger als 25 s gedrückt)	25 Sekunden

2.4.3. Codeschlossmodul

1 Zweifarb-LED

AUS: Ruhezustand

AN rot: 3 s – Codeeingabe abgelehnt

2 min – Sperrung nach drei-maliger falscher Eingabe,

Blinkt grün: Programmiermodus aktiv

AN grün: Codeeingabe anerkannt (deaktivierbar, Dauer einstellbar)

Blitz AN grün: Programmiermodus am Versorgungs- und Steuergerät eingeleitet

Blitz AN rot und grün (orange): Summenfehleranzeige

2 Zifferntasten

Eingabe von Zugangscodes,

Eingabe von Befehlsfolgen und Parametern bei Konfiguration

3 * -Taste

Einleitung von Befehlsfolgen bei Konfiguration im Programmiermodus, Abbruch von unvollständigen Befehlsfolgen

4 # -Taste

Abschluss von Befehls- und Codeeingaben, Trennung von Parametern von Befehlseingaben (Beispiel: * 0 # 3 #), Lichtfunktion

5 Anschluss

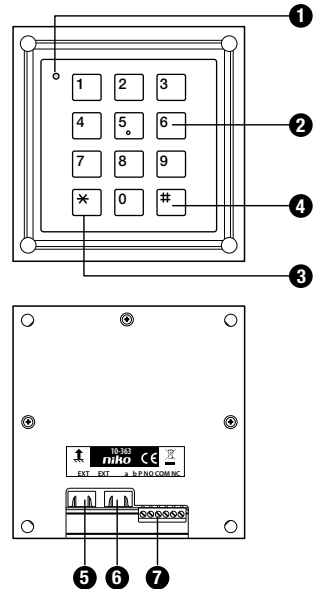
weiteres Modul mit 4-poligem Verbindungskabel (z. B. Displaymodul 10-362 oder Audiomodul 10-360)

6 Anschluss

weiteres Modul mit 4-poligem Verbindungskabel (z.B. Codeschlossmodul 10-362)

7 Anschluss

Bus und Schaltausgang



Technische Daten:

Gehäuse	Eloxiertes Aluminium
H x B x T	105 x 105 x 43 mm
Gewicht	210 g

Kurzbeschreibung:

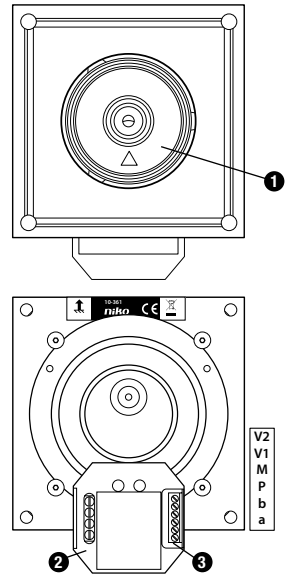
- Tastatur mit 12 Tasten für die Eingabe von Wohnungsnummern, Zugangscodes und Bewohnerauswahl.

2.4.4. Dome-kameramodul (10-386)

- 1 Kamera mit Kuppel
- 2 Integrierter Video-zwei-drahtsender 10-498
- 3 Klemmen Bus und Video

Technische Daten:

Netzteil	+ 24V ± 8 % (Versorgungs- und Steuergerät), +26 V / DC (aus P-Ader)
Gehäuse	Eloxiertes Aluminium
Linse	Acrylglas
Kamerafenster	Kunststoff
H x B x T	125 x 105 x 42 mm
Gewicht	455 g
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 °C bis + 50 °C
Eingangsstrom in Ruheschaltung	I(P) = 0 mA I(P) = 60 mA
Max. Eingangsstrom	I(P) = 60 mA
Video signal	Symmetric 1Vss FBAS
Kameratyp	Black Light Compensation (BLC), Auto Gain Control (AGC), Auto White Balance (AWB) 0,8 cm (1/3 inch)
Auflösung	700 Leitungen (TVL)
Lichtempfindlichkeit	0,002 lux bei F 1,2
Linse	F 1,2 Objektiv
Brennpunkt	f = 3,6 mm
Winkel	Diagonal ± 90°
Verdrahtung	6-Draht-Technik



Hinweis: Empfohlene Montagehöhe für die Kamera: 160-170 cm.

Kurzbeschreibung:

- Durch den hochauflösenden Bildsensor werden alle Bildpunkte optimal geregelt.
- Der Ausgangspegel des 2-Draht-Video signals von -3 dB bis 9 dB ist manuell einstellbar.

3. INSTALLATION

3.1. Verkabelung

Welchen Kabeltyp benötige ich?

Der Anschluss der Audioaußensprechstelle 10-286 erfolgt 3-drahtig mit einem getwisteten Kabel für eine optimale Funktion. Der Aderdurchmesser bestimmt den maximalen Abstand zwischen Netzteil und Innen- bzw. Außensprechstelle. Untenstehende Tabelle bietet eine Übersicht über die maximalen Abstandswerte bezogen auf den Kabeltyp.

10-286

Kabeldurchmesser	Maximaler Abstand
0,5 mm (UTP)	100 m
0,6 mm (bv. TPVF)	160 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	280 m

Der Anschluss der Videoaußensprechstelle 10-386 erfolgt 6-drahtig mit einem getwisteten Kabel für eine optimale Bildqualität. Der Aderdurchmesser bestimmt den maximal zulässigen Abstand zwischen Netzteil und Videoinnensprechstelle oder zwischen Netzteil und Videoaußensprechstelle. Untenstehende Tabelle bietet eine Übersicht über die maximalen Abstandswerte bezogen auf den Kabeltyp

10-386

Kabeldurchmesser	Maximaler Abstand
0,5 mm (UTP)	45 m
0,6 mm (bv. TPVF)	65 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	115 m

Welches Netzteil benötige ich?

Netzteil	Max # 10-505	Max #10-520	Max # Außensprechstelle 10-286
10-801	90 (max. 3 Geräte parallel)	60 (max. 2 Geräte parallel)	1
10-801 + 10-805-01	130	130	5

- Hinweis:**
- Wenn die Außensprechstelle gleichzeitig angerufen wird, berücksichtigen Sie, dass die Adresse der Außensprechstelle eingestellt werden muss.
 - Nehmen Sie für größere Installationen Kontakt zu Niko auf.

Netzteil	Max # 10-575	Max # 10-576	Max #10-570	Max #10-570, 10-572 oder 10-573	Max # Außensprechstelle 10-386
*10-806	10	12	-	-	1
**10-801 + 10-805-01	-	-	60	-	1
	-	-	50	-	3
	-	-	40	-	5
	120	60	-	-	5
	-	-	-	70	5

* Verwenden Sie bei kleinen Installationen einen Videosplitter 10-821-01.

** Verwenden Sie bei großen Installationen einen Videosplitter 10-822-01.

- Hinweis:**
- Wenn die Außensprechstelle gleichzeitig angerufen wird, berücksichtigen Sie, dass die Adresse der Außensprechstelle eingestellt werden muss.
 - Nehmen Sie für größere Installationen Kontakt zu Niko auf.

3.2. Anschluss und Montage

Schritt	Aktion	TIPP
1. Anschluss	<ul style="list-style-type: none"> 10-286 Schließen Sie die Außensprechstelle nach dem Anschlussplan an (Abb. 1). 10-386 Schließen Sie die Außensprechstelle nach dem Anschlussplan an (Abb. 2). 	Außensprechstelle niemals unter Spannung installieren. Schließen Sie das Gerät erst nach abgeschlossener Installation an Netzspannung an.
2. Montage der Unterputzdose	Verwenden Sie die in der Unterputzdose vorhandenen Kabelöffnungen, um die Außensprechstelle anzuschließen. Befestigen Sie die Aufputzdose mit 4 (10-286) oder 6 (10-386) Schrauben (Abb. 3).	<ul style="list-style-type: none"> Montieren Sie die Unterputzdose gleichmäßig mit der Wand. Bringen Sie die Kamera in einer Höhe von 160-170 cm an. (Nicht mitgeliefert: Schrauben zum Befestigen der Unterputzdose)
3. Verkabelung	Die 10-286 erfordert einen 3-Draht-Anschluss, die 10-386 erfordert einen 6-Draht-Anschluss. Die Verkabelung zwischen den Modulen (Abb. 4).	Berücksichtigen Sie den maximalen Abstand zwischen Netzteil und Innen- bzw. Außensprechstelle.
4. Anschluss eines Klingeltasters (05-540)	Schließen Sie den Klingeltaster an die Klemmen E und P an (Abb. 1 & Abb. 2).	Entfernen Sie die Lampe aus dem Klingeltaster, um zu vermeiden, dass diese dauerhaft Strom verbraucht und nicht mehr angerufen werden kann.
5. Montage Abdichtungen	<ul style="list-style-type: none"> Versehen Sie die Frontplatte mit der mitgelieferten Dichtung. Schneiden Sie zuerst die obere Dichtung zu, bevor Sie die Seiten abdichten (Abb. 5a). Die Unterkante der Frontplatte darf nicht abgedichtet werden, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden. 	Schneiden Sie die mitgelieferte Dichtung 1 mm kürzer als die Breite der Frontblende. Die Dichtungen müssen nämlich 0,5 mm vom Rand entfernt liegen (Abb. 5b).

6. Montage Frontblende

- Platzieren Sie die Scharniere über den in der Unterputzdose vorgesehenen Schrauben (Abb. 6).
- Befestigen Sie die Scharniere mit den Muttern (M3).
- Befestigen Sie die Frontblende mit den vorgesehenen Schrauben und dem Inbusschlüssel auf der Unterputzdose. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen fest gegen die Wand anliegen.

Bevor Sie die Scharniere vollständig festschrauben, müssen Sie die Frontplatte justieren, sodass diese gegen die Wand anliegt.

4. INBETRIEBNAHME

Innensprechstelle niemals unter Spannung installieren. Schließen Sie das Gerät erst nach abgeschlossener Installation an Netzspannung an.

- Beim Anschluss des Videosignals, V1(+) und V2(-), müssen Sie die Polarität berücksichtigen.
- Überprüfen Sie auf Kurzschlüsse zwischen a-, b- und P, bevor Sie die Installation ans Stromnetz anschließen.

Start Nach dem Anschluss an das Stromnetz erscheint nach 5 Sekunden der folgende Bildschirm:

**SW 1.0.0
HW 1.0.0
Standard
10360**

10 s nach dem Einschalten erscheint der Startbildschirm. Das Gerät befindet sich im Ruhemodus.



5. FUNKTIONSWEISE UND BETRIEB

5.1. Einen Bewohner anrufen ... indem Sie den Anfangsbuchstaben seines Namens eingeben

	Displaymodul	Bildschirm
Start Den Anfangsbuchstaben wählen	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Drücken Sie einen der Smartkeys . Alle in der Liste vorhandenen Anfangsbuchstaben werden angezeigt. 	
Den richtigen Anfangsbuchstaben wählen	<ul style="list-style-type: none"> ☑ Drücken Sie den Smartkey so oft, bis der gewünschte Buchstabe markiert ist. ☑ Bestätigen Sie ihre Auswahl mit dem Smartkey . <p>Die Bewohnerliste wird Ihnen angezeigt. Der erste Name mit dem gewählten Anfangsbuchstaben ist markiert.</p>	

Den richtigen Namen wählen

Drücken Sie den Smartkey  um nach unten zu blättern bzw. den Smartkey  um nach oben zu blättern.

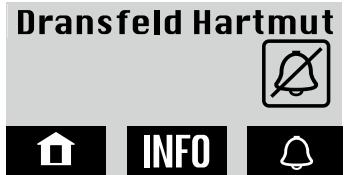


Bewohner anrufen

Drücken Sie auf Smartkey . Der ausgewählte Bewohner wird gerufen und der Name erscheint auf dem Display.





Wenn der Anruf nicht entgegengenommen wird (und die Außensprechstelle keine Reaktion erhält), erhalten Sie eine Fehlermeldung.








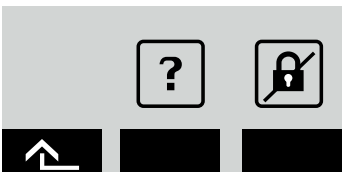
5.2. Einen Bewohner anrufen ... indem Sie die Wohnungsnummer eingeben

	Codeschlossmodul oder Displaymodul	Bildschirm
Start Eingabe der Wohnungsnummer	<input checked="" type="checkbox"/> Geben Sie die Wohnungsnummer über die Nummerntasten (Tasten 0 bis 9) ein.	
Bewohner anrufen	<p><input checked="" type="checkbox"/> Drücken Sie den Smartkey  oder die #-Taste am Codeschlossmodul.</p> <p>Die ausgewählte Wohnungsnummer b) wird gerufen und erscheint auf dem Display.</p> <p>Wenn der Anruf nicht entgegengenommen wird (und die Außensprechstelle keine Reaktion erhält), erhalten Sie eine Fehlermeldung.</p>	 

5.3. Sprechverbindung

	Displaymodul	Bildschirm
Sprechverbindung aufbauen	Wenn Ihr Anruf beantwortet wird (Hörer abnehmen, Drücken der Sprechaste), wird eine Sprechverbindung aufgebaut.	
Sprechverbindung beenden	Die Sprechverbindung wird beendet: <ul style="list-style-type: none"> • sobald der Hörer der Innensprechstelle aufgelegt oder auf die Sprechaste gedrückt wird; • sobald die eingestellte Gesprächsdauer abgelaufen ist. Die Ruhemode erscheint erneut auf dem Bildschirm.	

5.4. Tür öffnen mit dem Zugangscode

	Codeschlossmodel oder Displaymodul	Bildschirm
Den richtigen Code eingeben	<p>☑ Drücken Sie den Smartkey  oder die *-Taste am Codeschlossmodul. Die Anzeige Codeeingabe erscheint auf dem Display.</p> <p>Es erscheint folgendes Anzeigebild:</p>	
Der Code ist richtig	<p>☑ Geben Sie den 1- bis 4-stelligen Code am Codeschlossmodul ein.</p> <p>☑ Bestätigen Sie ihre Eingabe mit dem Smartkey  oder der #-Taste am Codeschlossmodul.</p>	
Der Code ist falsch	<p>☑ Ist der Code ungültig wird der Türöffner nicht ausgelöst (Abb. 26). Drücken Sie den Smartkey , um den Code erneut einzugeben.</p> <p>Wenn Sie drei Mal einen falschen Code eingeben, wird das Codeschloss für 180 Sekunden gesperrt.</p>	

6. STÖRUNGSABHILFE

6.1. Überprüfen Sie bei Problemen immer erst mit einem Multimeter, ob die folgenden Spannungen vorliegen:

Zwischen den Klemmen ...	muss der folgende Spannungswert vorhanden sein
a und b	24 +/- 1V In circuit voltage 19-23V (depending on state and distance)
b und P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M und P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M und V1 bzw. V2	3 ... 6Vdc

6.2. Andere mögliche Probleme

Problem	Ursache	Lösung
Sie hören einen negativen Ton in der Außensprechstelle.	Die Programmierung ist fehlerhaft.	Löschen Sie die Programmierung und geben Sie diese erneut ein.
	Das System befindet sich noch im Programmiermodus.	Verlassen Sie den Programmiermodus.
	Die Videoeinnsprechstelle ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die Anschlüsse.
Das Bild der Videoeinnsprechstelle ist schlecht.	Die Drähte von V1 und V2 sind vertauscht.	Tauschen Sie die Drähte von V1 und V2.
	Das Kabel ist ungeeignet: <ul style="list-style-type: none"> • die Kabellänge ist zu groß; • der Querschnitt des Kabels ist zu gering; • es ist kein Twisted-Pair Kabel. 	Tauschen Sie das aktuelle Kabel gegen ein geeignetes aus.
Die Videoeinnsprechstelle zeigt kein Bild an. Die anderen Funktionen funktionieren.	Die Verdrahtung wurde nicht richtig ausgeführt: <ul style="list-style-type: none"> • M oder P nicht angeschlossen; • V1 oder V2 nicht angeschlossen. 	Schauen Sie die Verkabelung nach (siehe Abb. 1 Anschlussplan).

6.3. Austausch der Außensprechstelle

Alle programmierten Daten, wie Seriennummern und Parameter, werden im EEPROM gespeichert. Muss die Außensprechstelle ausgetauscht werden, können Sie das EEPROM entfernen und in der neuen, gleichwertigen Außensprechstelle installieren. Sie tun dies folgendermaßen:

1. Öffnen Sie das Gehäuse.
2. Entfernen Sie den Bildschirm vom Stromnetz: Trennen Sie den Anschluss.
3. Sie finden das EEPROM im elektronischen Teil des Bildschirmmoduls. Nehmen Sie das EEPROM heraus.
4. Fügen Sie das EEPROM in die neue Außensprechstelle ein (Bildschirmmodul).



Achten Sie darauf, dass die Elektronikkomponenten in Ihre Richtung zeigen, wenn Sie das EEPROM einsetzen.

5. Schließen Sie die Außensprechstelle wieder an die Stromversorgung an.
6. Schalten Sie die Spannung ein. Die Daten werden in den EEPROM automatisch übernommen. Sollte die Datenübernahme nicht korrekt erfolgt sein, drücken Sie alle 3 Smartkeys gleichzeitig, bis das Gerät neu startet (nach ca. 10 s).

7. TECHNISCHE DATEN

Referenzcode	10-286 (ohne Kamera) 10-386
Abmessungen Unterputzdose 10-286	420 mm x 180 mm x 50 mm (H x B x T)
Abmessungen Unterputzdose 10-386	540 mm x 180 mm x 50 mm (H x B x T)
Abmessungen Frontplatte 10-286	440 mm x 200 mm x 3 mm (H x B x T)
Abmessungen Frontplatte 10-386	560 mm x 200 mm x 3 mm (H x B x T)
Versorgungsspannung	24 Vdc ± 8 %
Material Frontplatte	Edelstahl
Material Unterputzdose	Stahl, verzinkt
Material Module	Eloxiertes Aluminium
Gewicht: 10-286	2780 g
Gewicht: 10-386	3480 g
Farbton	Alu/schwarz
Schutzart	IP44
Videosignal	1 Vpp, symmetrisch
Zulässige Umgebungstemperatur	-20°C bis +50°C
Prüfzeichen	CE-Kennzeichnung

8. PFLEGE

Mit den folgenden Pflegetipps vermeiden Sie Oberflächenbeschädigungen:

- Reinigen Sie das Gerät mit etwas Seife und mit einem feuchten Tuch.
- Niemals für die Reinigung verwenden:
 - Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel;
 - Reinigungsmittel, die Lösungsmittel oder Säure enthalten, oder Reinigungsmittel mit Essigsäure.

9. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
 - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
 - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
 - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.

CE Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter www.niko.eu.

10. NIKO UNTERSTÜTZUNG

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.niko.eu in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

11. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.



Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Haus- bzw. Restmüll entsorgt werden. Das zu entsorgende Gerät muss zu einer Mülldeponie oder einer Sondermüllsammelstelle gebracht werden. Neben den Herstellern und Importeuren haben auch Sie als Verbraucher eine Verantwortung bei der Mülltrennung, dem Recycling und der Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten die entsorgt werden sollen. Um die Entsorgung und Verarbeitung finanzieren zu können, hat die Regierung in bestimmten Fällen einen Recycling-Beitrag festgelegt, der im Kaufpreis dieses Produktes enthalten ist.

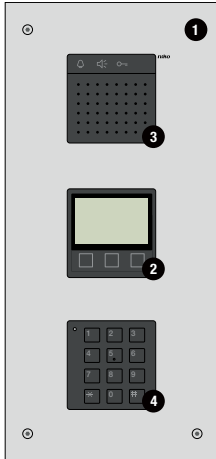
1. DESCRIPTION

The modular flush-mounting units for up to 256 apartments are part of the access control range. The external units are designed for audio and video doorcommunication systems. The external flush-mounting units are available in two models: without camera (10-286) and with dome camera (10-386). Both external units are equipped with a keypad, LCD display, microphone and loudspeaker.

2. PARTS

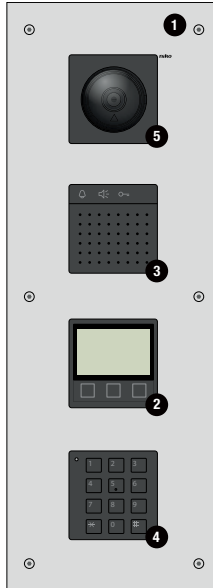
2.1. Basic components

External unit 10-286:



- 1 Front plate with flush-mounting box
- 2 Display module
- 3 Audio module
- 4 Code lock module

External unit 10-386:



- 1 Front plate with flush-mounting box
- 2 Display module
- 3 Audio module
- 4 Code lock module
- 5 Dome camera module

! The modules in the external unit can get very hot when placed in the sun (more than + 50°C). If possible, avoid direct solar radiation when selecting the mounting site.

2.2. Modules

Dimensions front plate H x W	82 x 82 mm
Centre-to-centre distance between the modules	120 mm

2.3. Front plate - flush-mounting box

Power supply voltage	+ 24V ± 8 %			
Front plate	Stainless steel, brushed			
Flush-mount box	Steel zinc-coated			
Dimensions and weight	Article	Front plate H x W x D in mm	Flush-mounting box H x W x D in mm	Weight g
	10-286	440 x 200 x 3	420 x 180 x 50	2780
	10-386	560 x 200 x 3	540 x 180 x 50	3480
Wiring	Audio system: 3-wire cabling (10-286)			
	Video system: 6-wire cabling (10-386)			

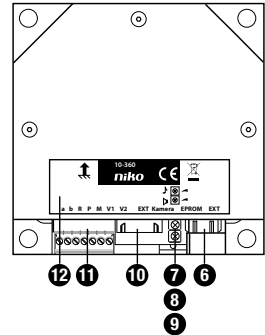
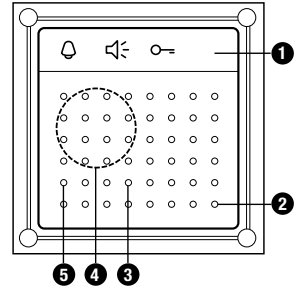
2.4. Description basic components

2.4.1. Audio module

- 1 Symbolism pictograph:** call (yellow), conversation (green), open door (blue)
- 2 Microphone**
- 3 Light sensor**
- 4 Speaker**
- 5 Red LED**
error indication,
indication programming of the bell push buttons
- 6 Connection** for
extra **module** with 4-pole connection cable (e.g. display module) and service unit **10-870**
- 7 Confirmation tone volume control**
- 8 Speech volume control**
- 9 EEPROM**
- 10 Camera connection**
for external camera
- 11 Connection bus** plug-in screw terminal
- 12 Name plate** with orientation arrow (above) for the flush-mounting position

Technical data:

Housing	Anodized aluminium
H x W x D	105 x 105 x 27 mm
Weight	345 g



2.4.2. Display module

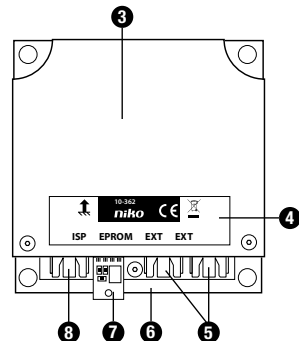
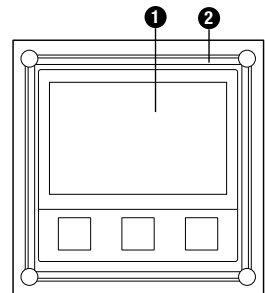
- 1 Display** with backlight
- 2 Cover** of the front plate
- 3 Housing**
- 4 Nameplate**
- 5 2 4-pole connections** (EXP)
- 6 Gutters** for condensation water
- 7 EEPROM**
- 8 3-pole connection** (ISP)

Technical data:

Display	160 x 104 pixels, white backlight
Module plate	Anodized aluminium
Display	Plastic
Housing	anodized aluminium
H x W x D	105 x 105 x 22 mm
Weight	270 g
Allowable ambient temperature	-20°C to + 55°C
Input current in standby	I(a) = 0.11 mA, I(P) = 7.8 mA
Max. input current	I(Pmax) = 86 mA

Short description:

- For up to 256 housing units
- Fully graphic, monochrome display of 160 x 104 pixels, white backlight
- Calling of residents via an alphabetically sorted resident list (can also be carried out by entering the flat number or access code using the code lock module)
- Adjustable language, non-Latin characters can also be displayed



- 3 function keys with visual indication (smart keys) for easy control
- Connection via 4-pole connector of the audio module 10-360
- Extra connection for splitting to another module
- Outgoing confirmation tone via central module (e.g. audio module)
- Visual error indication
- Resident database: 256 data sets (24 characters for the name, 6 digits for the flat number, 2 serial numbers per resident, call number of up to 10 digits for direct dialing)
- Configuration only using Niko Configuration SW

Factory settings display module:

Time-out for backlight in automatic mode	30 s
Error detection "key is locked" (key pressed for longer than 25 s)	25 s

2.4.3. Code lock module

1 Two-tone LED

OFF: in standby

ON red: 3 sec. – entered code denied

2 min – blocked after three wrong codes,

Blinking green: programming mode active

ON green: entered code approved (can be deactivated, duration adjustable)

Blinking ON green: programming mode started on the power supply and control unit

Blinking ON red and green (orange): combined error indication

2 Number keys

Input of access codes,

input of series of commands and parameters during configuration

3 (*)-key

Start series of commands during configuration in programming mode, interruption of incomplete series of commands

4 (#)-key

Complete entered commands and codes, separate parameters of entered commands (example: (*) 0 (#) 3 (#)),

Light function

5 Connection

Extra module with 4-pole connection cable (e.g. display module 10-362 or audio module 10-360)

6 Connection

Extra module with 4-pole connection cable (e.g. display module 10-362)

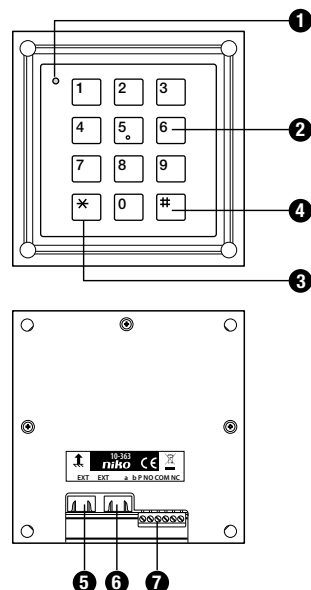
7 Connection bus and output

Technical data:

Housing	Anodized aluminium
H x W x D	105 x 105 x 43 mm
Weight	210 g

Short description:

- Keyboard with 12 keys for entering flat numbers, access codes and resident selection.

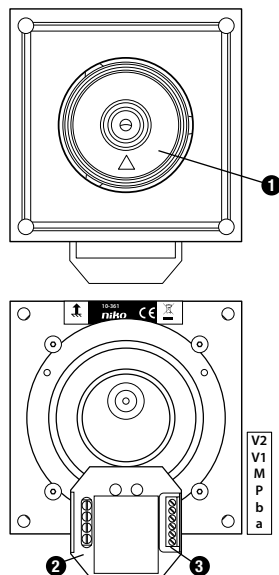


2.4.4. Dome camera module (10-386)

- 1 Dome camera
- 2 Integrated **two-wire video transmitter** 10-498
- 3 **Terminals bus** and video

Technical data:

Power supply	+ 24V ± 8 % (power supply and control device), +26 V / DC (from P-conductor)
Housing	Anodized aluminium
Lens	Acrylic glass
Camera screen	Plastic
H x W x D	125 x 105 x 42 mm
Weight	455 g
Allowable ambient temperature	-10°C to +50°C
Input current in standby	I(P) = 0 mA I(P) = 60 mA
Max. input current	I(P) = 60 mA
Video signal	Symmetric 1V _{ss} FBAS
Camera type	Black Light Compensation (BLC), Auto Gain Control (AGC), Auto White Balance (AWB) 0,8 cm (1/3 inch)
Resolution	700 lines (TVL)
Light sensitivity	0,002 lux / F 1,2
Lens	F1,2, board lens
Focal point	f = 3,6 mm
Angle	± 90° diagonally
Cabling	6-wire cabling



Note: Recommended mounting height of the camera: 1.60 m to 1.70 m.

Short description:

- The high-resolution image sensor ensures that all image points can be optimally adjusted.
- The output level of the 2-wire video signal from -3 dB to 9 dB is manually adjustable.

3. INSTALLATION

3.1. Cabling

Which type of cable should I use?

The external audio unit 10-286 is wired with a 3-wire twisted cable for optimal quality. The diameter of the wires will determine the maximum distance between the power supply and the internal or external unit. The table below provides an overview of the maximum distance per type of cable.

10-286

Cable diameter	Maximum distance
0,5 mm (UTP)	100 m
0,6 mm (bv. TPVF)	160 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	280 m

The external video unit 10-386 is wired with a 6-wire twisted cable for optimal image quality. The diameter of the conductors determines the maximum distance that can be bridged between the power supply and the internal video unit, or between the power supply and the external video unit. The table below provides an overview of the maximum distance per type of cable.

10-386

Cable diameter	Maximum distance
0,5 mm (UTP)	45 m
0,6 mm (bv. TPVF)	65 m
0,8 mm (bv. SVV, TVVF, JYSTY, ...)	115 m

Which power supply do I use?

Power supply	Max # 10-505	Max #10-520	Max # external units 10-286
10-801	90 (maximum 3 devices in parallel)	60 (maximum 2 devices in parallel)	1
10-801 + 10-805-01	130	130	5

- Note:**
- If the external units are called simultaneously, please note that the address of the external units must be set.
 - Contact Niko for larger installations.

Voeding	Max # 10-575	Max # 10-576	Max #10-570	Max #10-570, 10-572 of 10-573	Max # external units 10-386
*10-806	10	12	-	-	1
**10-801 + 10-805-01	-	-	60	-	1
	-	-	50	-	3
	-	-	40	-	5
	120	60	-	-	5
	-	-	-	70	5

* For smaller installations use video splitter 10-821-01.

** For larger installations use video splitter 10-822-01.

- Note:**
- If the external units are called simultaneously, please note that the address of the external units must be set.
 - Contact Niko for larger installations.

3.2. Connection and mounting

Step	Action	TIP
1. Connection	<ul style="list-style-type: none"> 10-286 Connect the unit according to the wiring diagram (fig. 1). 10-386 Connect the unit according to the wiring diagram (fig. 2). 	Disconnect all power before installing the internal unit. Do not connect the device to the mains voltage until installation has been completed.
2. Installation of flush-mounting box	Use the cable openings foreseen in the flush-mounting box to wire the external units. Tighten the surface-mounting box using 4 (10-286) or 6 (10-386) screws (fig. 3).	<ul style="list-style-type: none"> Mount the flush-mounting box completely level with the wall. Place the camera at a 160 to 170 cm height. (Not included: screws to mount the flush-mounting box)
3. Cabling	The 10-286 requires a 3-wired connection, the 10-386 requires a 6-wired connection. The cabling between the modules (fig. 4).	Keep in mind the maximum distance between the power supply and the internal or external unit.
4. Connection of a bell push button (05-540)	Connect the bell push button to the terminals E and P (fig. 1 & fig. 2).	Remove the lamp from the bell push button to prevent the power from being continuously used, making calls no longer possible.
5. Mounting sealings	<ul style="list-style-type: none"> Install the included sealing to the front plate. Firstly, cut the upper sealing into the right size before sealing off the sides (fig. 5a). To prevent condensation, do not seal the bottom of the front plate. 	Cut the included sealing 1 mm shorter than the width of the front plate; the sealings must be 0.5 mm off the edge (fig. 5b).

6. Mounting front plate

- Place the hinges over the bolts, included in the flush-mounting box (fig. 6).
- Secure the hinges using the nuts (M3).
- Mount the front plate on the flush-mounting box with the included screws and Allen key. Ensure that the sealings are pressed against the wall.

Before completely securing the hinges, adjust the front plate until it is against the wall.

4. STARTING THE DEVICE

Disconnect all power before installing the internal unit. Do not connect the device to the mains voltage until installation has been completed.

- When connecting the video signal, V1(+) and V2(-), keep in mind the polarity.
- Check for a short circuit between a, b and P before connecting the installation to the mains.

Start

After installation to the mains, the following screen will appear after 5 s:

SW 1.0.0
HW 1.0.0
Standard
10360

10 s after switching on, the start screen will appear. The device is in standby mode.

niko



5. OPERATION AND USE

5.1. Call and speak with resident using smart keys

Start
 Select the first letter

Code lock module

- ☑ Press one of the smart keys . All first letters from the list are shown.

Display

A..D E F...J.L.M
NO.Q..TU..X.Z





Select the first letter

- ☑ Press the smart key repeatedly until the desired letter is selected.
- ☑ Confirm your choice using the smart key . The resident list appears. The first name with the selected first letter is now marked.

A..D E F...J.L.M
NO.Q..TU..X.Z




Select the correct name

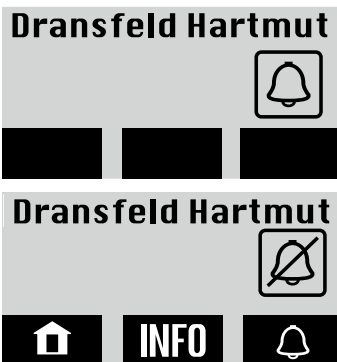
☑ Press smart key  to scroll down and smart key  to scroll up



Call the resident

☑ Press smart key . The resident concerned is called and his or her name appears on the display (image 14).

If the call is unanswered (and the external unit does not receive a response), you will see an error message.



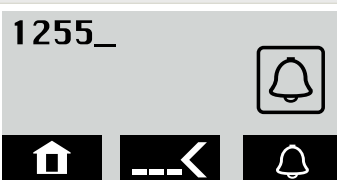
5.2. Call a resident ... by typing the flat number

Code lock module and display module


Display

Type the flat number

☑ Type the flat number using the number keys (numbers 0 to 9).



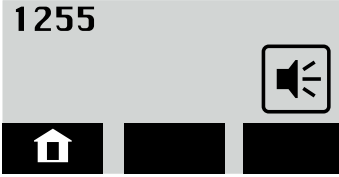

Call the resident

☑ Press smart key  or # on the code lock module. The selected flat number is called and appears on the display.


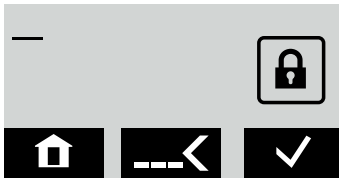



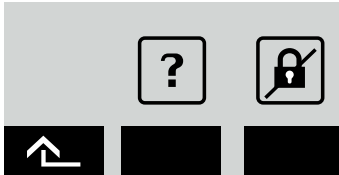
If the call is unanswered (and the external unit does not receive a response), you will see an error message.



5.3. Speech connection

	Display module	Display
Establish speech connection	If you answer the call (receiver off the hook, pressing speech key), a speech connection is established.	
Terminate speech connection	The speech connection is interrupted: <ul style="list-style-type: none"> • as soon as the receiver of the internal unit is on the hook or the speech key is pressed • as soon as the set speaking time has elapsed The standby mode will reappear on the screen.	

5.4. Open door by entering code

	Code lock module and display module	Display
Enter the correct code	☑ Press smart key  or * on the code lock module. A screen to enter the code appears on the display (image 23). The following screen will appear:	
The code is correct	☑ Enter a 1- to 4-digit code in the code lock module. ☑ Confirm using smart key  or # on the code lock module.	
The code is not correct	If the code is invalid, the door opener is not activated. ☑ Press the smart key  to enter the code again. If you enter the wrong access code three times in a row, the code lock will be blocked for 180s.	

6. TROUBLESHOOTING

6.1. In case of any issues, always first check whether the following voltages are present using a multimeter:

Between terminals ...	the following voltage must be present
a and b	24 +/- 1V In circuit voltage 19-23V (depending on state and distance)
b and P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M and P	7 +/- 1V In circuit voltage 20 – 27V (depending on state and distance)
M and V1 or V2	3 ... 6 Vdc

6.2. If the problem is not solved, go through the following list of possible problems:

Problem	Cause	Solution
You hear a negative tone on the external unit.	There is an error in the programming.	Delete the programming and perform again.
	The system is still in programming mode.	Exit programming mode.
	The internal video unit is not connected correctly.	Check the wiring.
The image on the internal video unit is not clear.	Conductors V1 and V2 have been reversed.	Reverse conductors V1 and V2.
	Incorrect cable: <ul style="list-style-type: none"> • cable distance is too great; • cable cross-section is too small; • cable is not a twisted pair cable. 	Replace the current cable with a suitable cable.
No image appears on the internal video unit. Other functions are working properly.	The wiring is not correctly configured: <ul style="list-style-type: none"> • M or P is missing; • V1 or V2 is not connected. 	Check the wiring (see fig. 1 wiring diagram).

6.3. Replacing the external unit

All programmed data such as serial numbers and parameters are stored in the EEPROM. If the external unit needs to be replaced, the EEPROM storage can be removed from the programmed external unit and installed into the new, comparable external unit. This is done as follows:

1. Open the housing.
2. Disconnect the display from the power supply: pull off the connection socket.
3. The EEPROM storage is located in the electronic part of the display module. Remove the EEPROM storage.
4. Click the EEPROM into the new external unit (display module).

! Ensure that the electronic components are aimed towards you when placing the EEPROM.

5. Reconnect the external unit to mains voltage.
6. The data is automatically copied onto the EEPROM.
7. If the data transfer was unsuccessful, hold down all 3 smart keys at once until the device restarts (after approx. 10 s).

7. TECHNICAL DATA

Reference code	10-286 (without camera) 10-386
Dimensions flush-mounting box 10-286	420 mm x 180 mm x 50 mm (H x W x D)
Dimensions flush-mounting box 10-386	540 mm x 180 mm x 50 mm (H x W x D)
Dimensions front plate 10-286	440 mm x 200 mm x 3 mm (H x W x D)
Dimensions front plate 10-386	560 mm x 200 mm x 3 mm (H x W x D)
Power supply voltage	24 Vdc \pm 8 %
Material front plate	Stainless steel
Material flush-mounting box	Steel zinc-coated
Material modules	Anodized aluminium
Weight: 10-286	2780 g
Weight: 10-386	3480 g
Colour	Alu/black
Protection degree	IP44
Video signal	1 Vpp, symmetrical
Allowable ambient temperature	-20°C tot +50°C
Marking	CE marking


8. MAINTENANCE

With the following maintenance tips you will avoid surface damage:

- Clean the product with some soap and a damp cloth.
- Never use:
 - abrasive sponges or abrasive detergents;
 - maintenance products that contain solvents or acids, or cleaning products containing acetic acid.

9. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
 - the statutory laws, standards and regulations.
 - the technology currently available at the time of installation.
 - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
 - the rules of proper workmanship.

 This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at www.niko.eu.

10. NIKO SUPPORT

In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at www.niko.eu under the "Help and advice" section.

11. GUARANTEE PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.



Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and importers, you have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product).

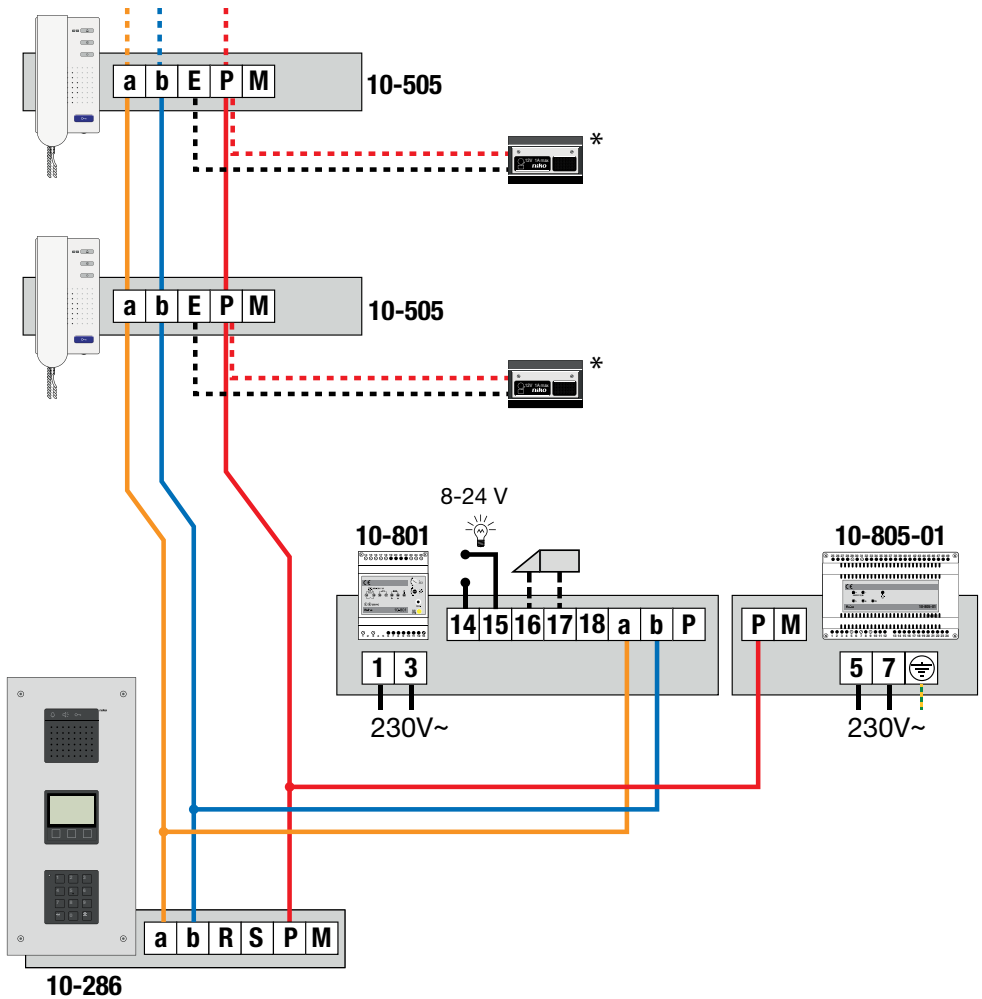


Fig. 1 Installatieschema: 10-286
 Fig. 1 Schéma d'installation : 10-286
 Fig. 1 Installationsschema: 10-286
 Fig. 1 Wiring diagram: 10-286

- * verwijder het lampje
- * retirez la lampe
- * Lampe entfernen
- * remove lamp

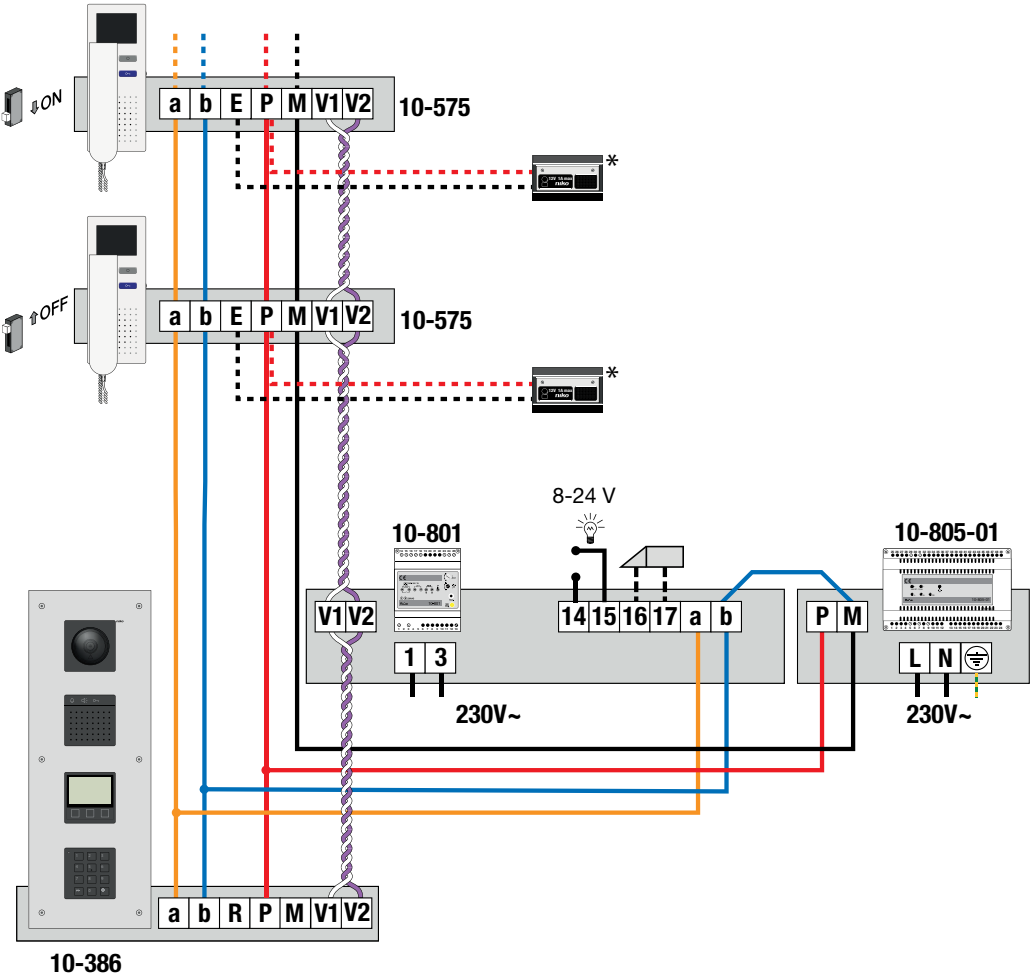


Fig. 2 Installatieschema: 10-386
 Fig. 2 Schéma d'installation : 10-386
 Fig. 2 Installationsschema: 10-386
 Fig. 2 Wiring diagram: 10-386

- * verwijder het lampje
- * retirez la lampe
- * Lampe entfernen
- * remove lamp

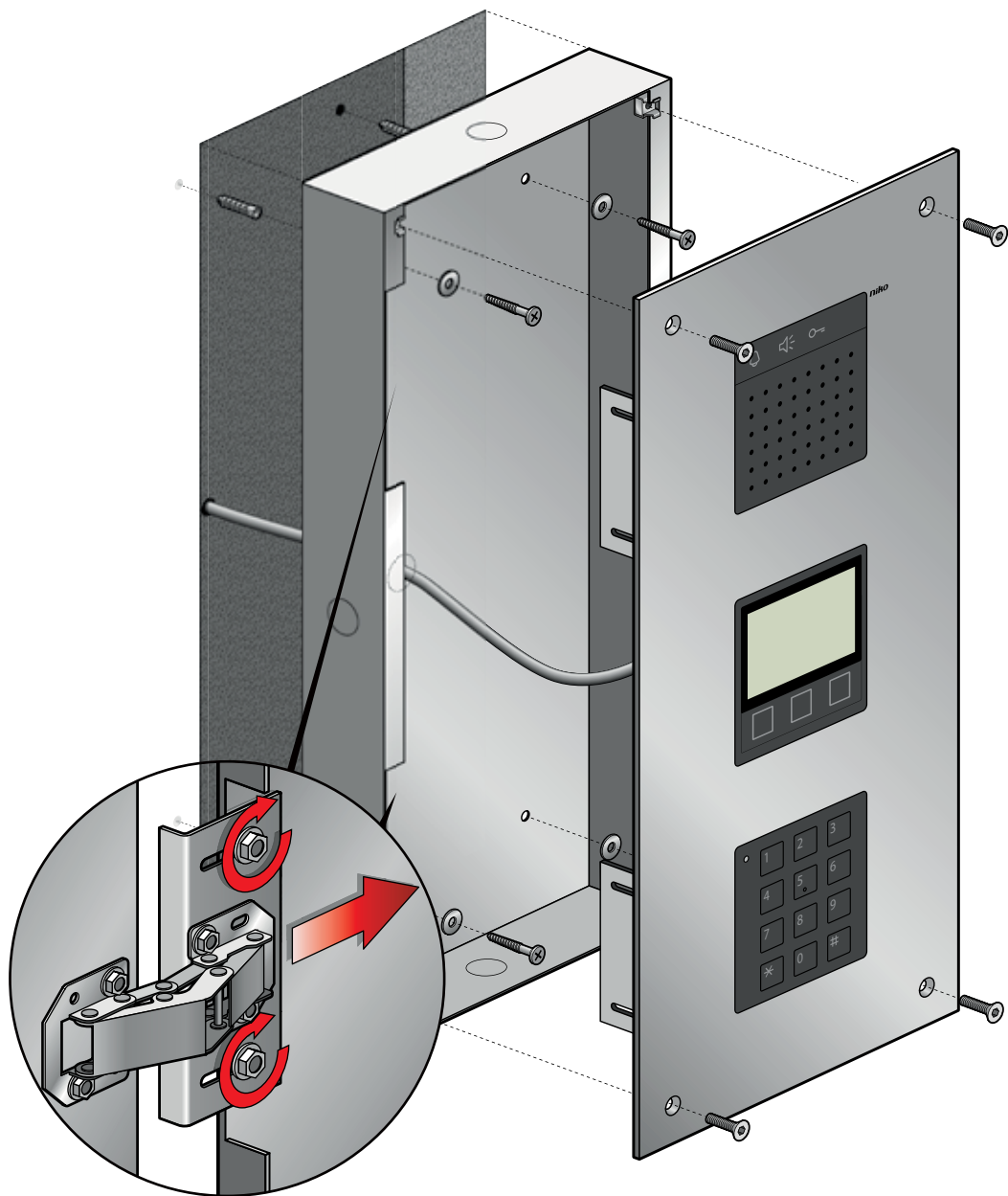
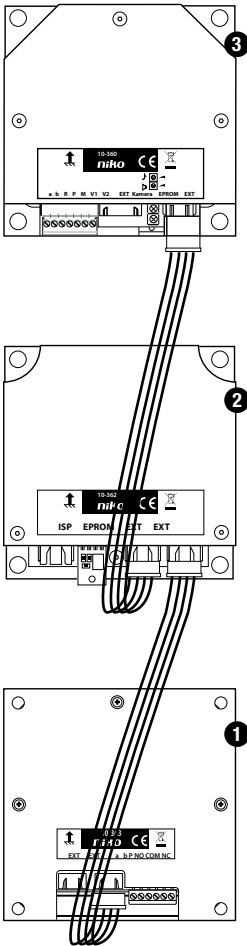


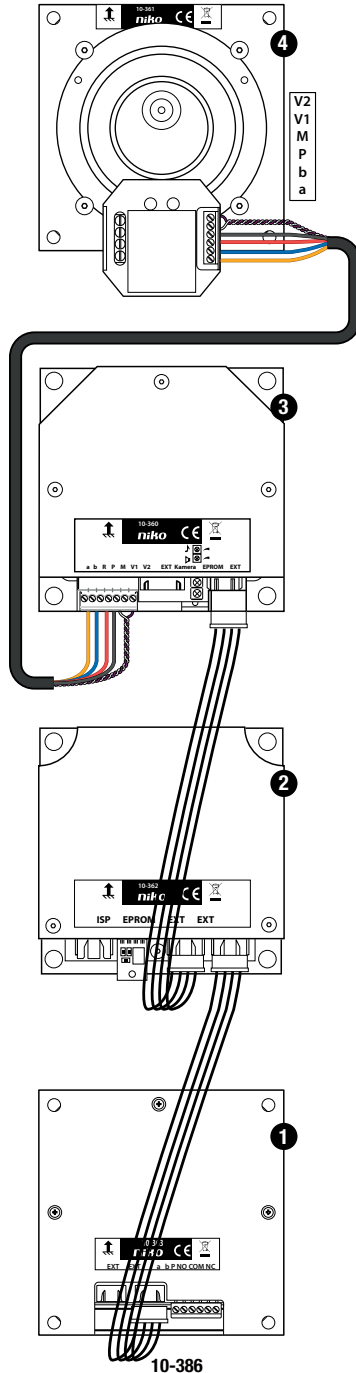
Fig. 3 Montage inbouwdoos
 Fig. 3 Montage du boîtier encastrable
 Fig. 3 Montage der Unterputzdose
 Fig. 3 Mounting the flush-mounting box



10-286

- ❶ Toetsenbordmodule - Module clavier
Tastaturmodul - Keypad module
- ❷ Displaymodule - Module écran
Bildschirmmodul - Display module
- ❸ Luidsprekermodule - Module haut-parleur
Lautsprechermodul - Loudspeaker module
- ❹ Cameramodule - Module caméra
Kameramodul - Camera module

Fig. 4a Bekabeling tussen de modules
Fig. 4a Câblage entre les modules
Fig. 4a Verkabelung zwischen den Modulen
Fig. 4a Cabling between the modules



10-386

Fig. 4b

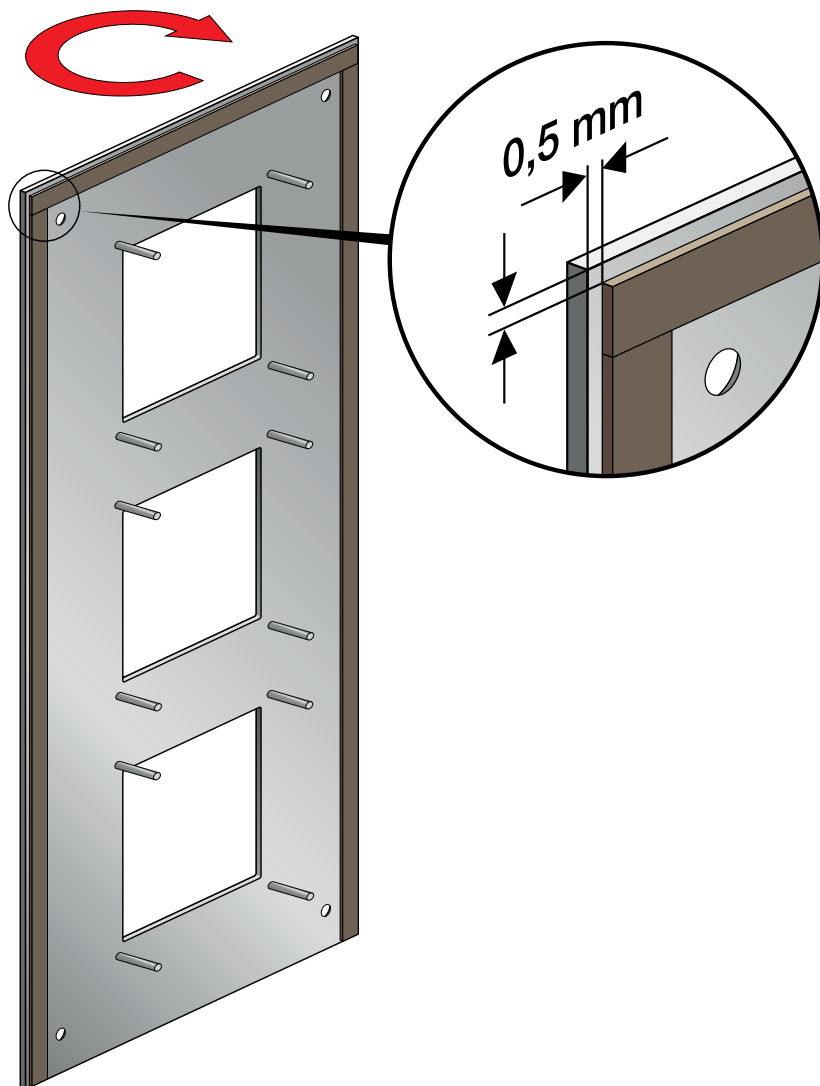


Fig. 5 Montage afdichting op frontplaat
Fig. 5 Montage de la plaque frontale
Fig. 5 Montage der Frontplatte
Fig. 5 Mounting the front plate

